

1. Ausgabe 2016





Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Karnevalszeit ist hoffentlich spurlos an Ihnen vorbeigegangen und der Winter hat sein wahres Gesicht auch nicht gezeigt. Insofern könnte es ein schönes Jahr werden, wenn da nicht der 15. Dezember 2015 gewesen wäre.

An diesem Tag trafen sich die Vertreter der Bürgervereine aus Flittard und Stammheim mit Vertretern der StEB bzw. des Klärwerkes, an der Spitze Vorstand Otto Schaaf. Wir wollten eigentlich von der Leitung hören, warum sie gegen einen Umbau des Ulrich-Haberland-Hauses ist. Denn das hatten wir von der Verwaltung der Stadt Köln erfahren und wollten ursprünglich darüber mit Ihnen diskutieren.

Nach einer Informationsrunde wurde uns dann mitgeteilt, dass für den prognostizierten Bevölkerungsanstieg in Köln in den nächsten Jahren natürlich auch das Klärwerk erweitert werden müsste. Dann wurde uns eine Folie präsentiert, die uns alle „vom Hocker“ gerissen hat: Das Klärwerk soll nach jetziger Planung bis in den Stammheimer Schlosspark erweitert werden!

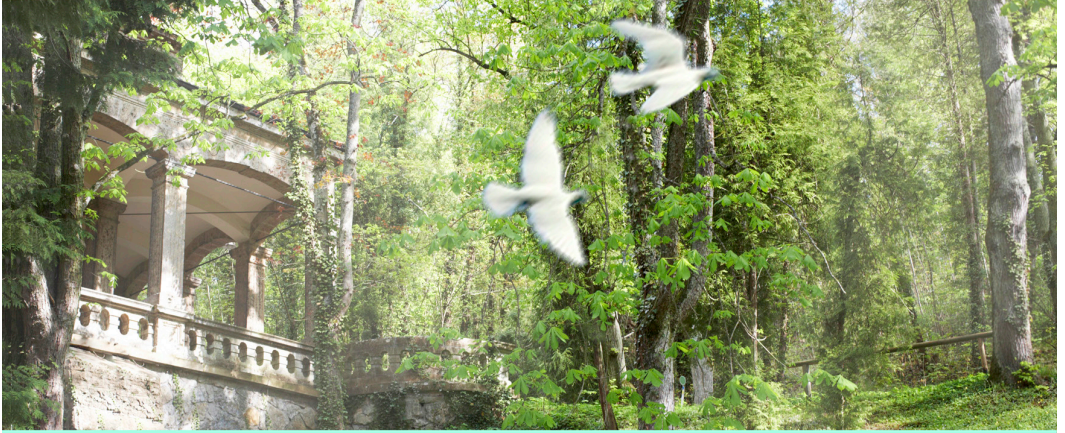
Da mussten wir alle erst einmal schlucken! Hoppla! Das geht doch gar nicht! In der nachfolgenden heftigen Diskussion haben wir unsere Argumente dargelegt und den Verantwortlichen der StEB klargemacht, dass die Umsetzung der Planung nicht mit uns zu machen ist! Dazu auch unser offener Brief auf Seite 13.

Wir hatten am 15. Dezember gedacht, die Grundlagen für die vorhandenen Investoren zu schaffen, stattdessen gibt es jetzt noch ein weiteres großes Problem. Wie uns von den politischen Parteien immer wieder vermittelt wurde, stehen sie in unserem Anliegen um das Haberlandhaus und die Erhaltung des Schlossparks hinter uns. Daher erwarten wir jetzt einen Schulterschluss!

Wir werden Sie, liebe Leser, weiterhin auf dem Laufenden halten und hoffen, dass Sie uns mit allen demokratischen Mitteln unterstützen werden, diese für Stammheim katastrophale Situation abzuwenden!

Günter Seiffert
2. Vorsitzender

...lebendige Bilder für die schönsten Augenblicke im Leben...



...Hochzeiten, Jubiläen, Familienshootings, Porträts, Fotos für die homepage...

Andrea Dummer Fotografin

0221-6160238

*Komme gerne unverbindlich vorbei
und zeige Ihnen meine Arbeitsmappe!*

Zigarrenhaus

Müller

Inhaber: **Torsten Müller**

WEST LOTTO

DHL

Büroartikel – Spielwaren – Fanartikel - Zeitschriften

Alles für die Schule



Gisbertstr. 88-90; 51061 KÖLN -Stammheim

Tel.: 0221 - 663320

Zigarrenhausmueller@t-online.de - www.Mueller-Stammheim.de

Tunneltaufe im Chempark®

Von Günter Seiffert

Die beiden Bürgervereine aus Stammheim und Flittard waren neben vielen Anderen zur Tunneltaufe nach Leverkusen geladen worden.

Am 3. März 2016 feierte der Chemparkbetreiber Currenta den Startschuss für den neuen Düker zwischen Leverkusen und Köln-Merkenich. Ein Bergmannschor aus dem Ruhrgebiet eröffnete die Zeremonie.

Danach folgten die obligatorischen Ansprachen unter anderem von Chempark-Leiter Dr. Ernst Grigat und vom Leverkusener OB Uwe Richrath.

Nach alter Tradition wurden die Arbeiten vor ihrem Beginn unter den Schutz der heiligen Barbara gestellt. Die Barbara-Figur wurde vom Stadtdechanten getauft und wacht von nun an über alle Arbeiten im Tunnel. Die 470 m lange Tunnelröhre mit Namen „Martina“ von der Namens-



geberin Martina Jacobs-Wellenberg, soll zwischen 9-12 m unterhalb der Rheinsohle in nur etwa zwei Monaten unter dem Rhein vorgetrieben werden. Die geplante Inbetriebnahme ist für Mitte 2017 vorgesehen. Die Startschacht-Sohle in Leverkusen ist übrigens 16 m tief.



MALERWERKSTÄTTEN



seit 1967

Karl Meinerzhagen e.K.

Inh. Manuel Schultz

Meister des Maler-
und Lackierhandwerks

Seit 2010 in 2.Generation

**Ihr Betrieb in
Puncto Service**

Ich berate
Sie gerne!

Da steckt mehr dahinter als nur Renovieren:

- Malerarbeiten aller Art
- Fassadenrenovierung
- Bodenbelags-, Lackier-, Tapezierarbeiten
- Holzschutzbeschichtungen ... und vieles mehr...



www.Maler-Meinerzhagen.de

Stammheimer Ring 87, // 51061 Köln (Stammheim)

Buchheimerstr.1a, 51063 Köln(Mülheim)

Tel: 0221- 613674 (Büro)

Fax: 0221 - 616964

Mobil: 0174 – 6443298

KarlMeinerzhagen@hotmail.de



Meisterbetrieb
der Maler- und
Lackierer Innung

„Nach dem
Sonnen
fühl ich mich einfach
wohler in meiner
Haut.“

**12 Monate AYK SunClub
zum Preis von 11.**

Im ersten Mitgliedsjahr.
Einmalig pro Person einlösbar.
Keine Barauszahlung möglich.
Nicht in Kombination mit anderen Aktionen.

AYK
SUN
CLUB

AYK SonnenStudios:

Köln-Flittard (Everger Str. 29)

Köln-Longerich (Grethenstr. 1c)

Köln-Lindenthal (Lindenthalgürtel 64)

AYK[®]

SonnenStudio

NATÜRLICH GEH' ICH SONNEN.

www.sonnemachtgluecklich.de

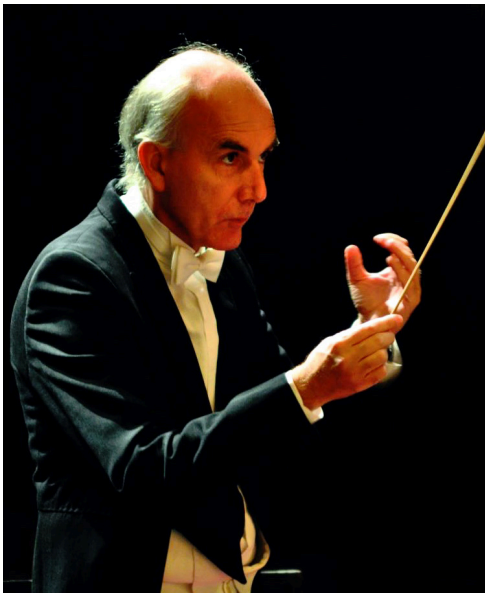
Das Turkish Chamber Orchestra

Von Torben Zepke; Fotos: Betin Güneş

Als musikalische Botschafter im Zeichen interkultureller Verständigung verstehen sich die Mitglieder des Turkish Chamber Orchestra unter Leitung von Betin Güneş (Köln). Am 5. Juni 2016 geben sie ein Konzert in der Stammheimer Immanuel-Kirche.

Musik kann sprichwörtlich Brücken bauen: eine Tatsache, die durch Globalisierung, Kriegs- und Krisenherde, Migration sowie durch das Elend Tausender Flüchtlinge eine neue Bedeutung erhält. Dementsprechend sind in der jüngeren Vergangenheit immer mehr musikalische Projekte entstanden, die das Miteinander fördern, aufklären, wachrütteln und den Frieden einfordern wollen.


Ein Beispiel aus dem Kölner Raum (allerdings mit überregionaler Bedeutung) ist das TCO, das ebenfalls von diesen Leitsätzen getragen wird. „Musik kennt keine Grenzen“, so Betin Güneş, Dirigent und Spiritus Rector des TCO.



„In den Orchestern, mit denen ich arbeite, wirken Menschen aus unterschiedlichen Nationen zusammen. Das Publikum versteht intuitiv unsere gemeinsame musikalische Sprache, es spürt aber auch die unterschiedlichen Temperamente der Musiker. Diese Mischung bringt Leben in die Musik und erzeugt eine einheitliche Weltsprache.“

Und von wem sollten solche Leitsätze glaubhafter wirken als von Güneş selbst? Geboren 1957 in Istanbul, durchlief er eine breite musikalische Ausbildung, die ihn schließlich auch nach Deutschland führte. An der Kölner Musikhochschule absolvierte er zahlreiche Studiengänge, unter anderem Komposition, Dirigieren, Komponieren, Klavier und Posaune. Später belegte er Meisterkurse und traf dabei auf so großartige Musiker wie Sergiu Celibidache, dirigierte namhafte Orchester (u. a. beim WDR) und Ensembles, führte Konzertreisen in alle Welt durch und moderiert aktuell sogar eine türkischdeutsche Fernsehsendung zur klassischen Musik mit dem Ziel, die klassische Musik wieder näher an die Lebenswelt der Zuschauer heranzurücken.

Und was erwartet die Zuhörer am 5. Juni in Stammheim? „Mit einem breiten Repertoire an Musik aus aller Welt von der Klassik bis hin zur Avantgarde sorgen die Musikerinnen und Musiker um Betin Güneş für ein unvergessliches Konzer-



Die StEB.
Engagiert, wirtschaftlich
und nachhaltig.

Die StEB sind ein modernes Kommunalunternehmen der Stadt Köln, das die baulichen und operativen Aufgaben der Stadt rund um das Thema Wasserwirtschaft betreut. Zu unseren Schwerpunkten gehören der Bau und der Betrieb des Entwässerungssystems und der Klärwerke, der Hochwasserschutz und die -vorsorge, die Gewässerunterhaltung und der -ausbau sowie die Straßenentwässerung.

Wir verstehen uns als Dienstleister für die Menschen in unserem Einzugsgebiet. Dabei hat die ganzheitliche Betrachtung eines umweltgerechten Wasserkreislaufes und die nachhaltige Ziel- ausrichtung oberste Priorität – auch aus der Verantwortung für die nachfolgenden Generationen.

Mehr Informationen erhalten Sie über das Bürgertelefon 0221 221-26868 oder unter www.steb-koeln.de.



**Stadtentwässerungs-
betriebe Köln, AöR**

Ostmerheimer Straße 555
51109 Köln

Alles für die Pflege zuhause



für Köln



Die Caritas-Sozialstation Mülheim bietet Pflegebe- dürftigen ein Netz an Hilfen

- Kranken- und
Altenpflege zuhause
- Körperpflege
- Behandlungspflege, wie
- professionelle
Wundversorgung,
- Injektionen,
- Infusionen,
- Verabreichung von
Medikamenten,
- Messen von Blutzucker
und Blutdruck.
- P.E.G. Versorgung
- Begutachtung zur
Sicherung der Pflege
durch Angehörige
- Hauswirtschaftlicher
Service
- Seniorenberatung
- Hausnotruf

Kontakt
Caritas-Sozialstation
Mülheim

0221 612960

Adamsstraße15

51063 Köln · Fax: 611519

www.caritas-koeln.de

terlebnis. Neben eigenen Kompositionen von Günes erleben und entdecken die Zuhörer Werke bekannter Komponisten neu, da Betin Günes die Werke speziell für den einzigartigen Klangkörper des TCO einrichtet. Dabei handelt es sich

nicht um bloße Arrangements oder Bearbeitungen. Durch die Konfrontation zwischen Ost und West entwickelt Günes mit dem TCO eine eigene aktuelle und authentische Musiksprache, die die Zuhörer bewegt und mitreißt.“

Erleben Sie ein Konzert mit dem

TURKISH CHAMBER ORCHESTRA

unter der Leitung von: Betin Güneş

am Sonntag, den 5. Juni 2016, um 20 Uhr

in der Immanuel-Kirche, Bonhoefferstr. 10

Ev. Brückenschlag-Gemeinde Köln-Flittard/Stammheim

Der Eintritt ist frei!

Weitere Informationen online unter:

www.guenes-chamberorchestra.de



Für Haus und Garten

Werten Sie ihren Garten auf. Mit Naturprodukten aller Art.
Selber abholen oder liefern lassen.
Sie haben die Wahl.

NEU!
gesiebter
Mutterboden
& Big Bag
Verladung

Unser Sortiment:

- Rheinsand 0-2mm -Spielplatzsand-
- Betonkies 0-22mm (WBZ)
- Kies 16-32mm -Drainagekies-
- Grauwacke 0-32mm
- Grauwackesplitt 2-5mm -Pflastersplitt-
- Basalt 0-2mm
- Estrichsand 0-8mm
- Mutterboden -gesiebt-
- Blumenerde
- Graberde
- Rindenmulch
- Piniendekorrinde



Weitere Natursteinprodukte auf Anfrage

 0221/966400

 **KÖHLER**
Versorgen und Entsorgen



H. P. Kneis
Malermeisterbetrieb
seit 1992

für Stammheim • Flittard • Köln



Wir sind die Spezialisten für:
Lackier-, Tapezier- und
Renovierungsarbeiten
Verschiedene Spachteltechniken
Fassadengestaltung
Wärmedämmung
Kunststoff- und Mineralputz-
Verarbeitung



H. P. Kneis

Ricarda-Huch-Str. 33 • 51061 Köln

Tel.: (0221) 66 74 76

Fax: (0221) 66 55 87

E-Mail: hans-peter.kneis@koeln.de

Geplante Erweiterung des Großklärwerks Köln-Stammheim

Vom Herausgeber

Die Bürgervereine Köln-Stammheim & Flittard sind mit der Entwicklung dieser Thematik nicht einverstanden und haben sich dazu entschieden einen offenen Brief zu schreiben, um von der Verwaltung und von unseren gewählten Vertretern der Parteien eine klare Stellungnahme zu erhalten.

Angeschrieben wurden: Henriette Reker (Oberbürgermeisterin der Stadt Köln), Ute Berg (Dezernentin für Wirtschaft und Liegenschaften der Stadt Köln), Dipl.-Ing. Franz-Josef Höing (Dezernat VI, Stadtentwicklung, Planen, Bauen und Verkehr), die Fraktionen im Kölner Stadtrat (SPD, CDU, Bündnis90/Die Grünen, FDP und die Linke) und auch die regionale Presse.

Seit über zehn Jahren bemühen sich die Bürgervereine von Stammheim und Flittard um den Erhalt und den Ausbau des Ulrich-Haberland-Hauses zu einem Haus für u. a. betreutes Wohnen im Alter und die Einrichtung eines Restaurants oder Cafés für alle Besucher des Schlossparks.

Jahrelang wurde von der Verwaltung der Stadt Köln bestritten, dass es überhaupt Investoren für dieses Projekt gebe. In Wirklichkeit konnten die Bürgervereine häufig potentielle Investoren begeistern, die aber oft an den Auflagen und vagen Aussagen der Verwaltung scheiterten.

Als Ende des Jahres 2015 wieder ein hoch interessierter Investor, der auch bereit war, alle Auflagen der Stadt zu erfüllen, den Kontakt zu den Bürgervereinen suchte, stellte sich bald heraus, dass die Kriterien einer Erweiterung des nahen

Großklärwerks noch unbekannt waren. Um Klarheit herzustellen trafen sich am 15. Dez. 2015 Vertreter der beiden Bürgervereine mit Herrn Otto Schaaf, dem Leiter der Stadtentwässerungsbetriebe (StEB) und weiteren Mitarbeitern.

Das Ergebnis dieser Besprechung traf uns Vereinsvertreter wie ein Hammer Schlag. Nach den Ausführungen von Herrn Schaaf soll die geplante Erweiterung, die nötig wird bei anwachsender Bevölkerungszahl oder auch bei zu erwartender Senkung der Stickstoffgrenzwerte, bis in den Stammheimer Schlosspark reichen (siehe auch Zeichnung in der Anlage).

Das hätte unweigerlich zur Folge, dass das Ulrich-Haberland-Haus und auch die Naturstation und damit ein nicht unerheblicher Teil des Schlossparks den Erweiterungsplänen zum Opfer fallen würden. Zudem wurde klar ausgesagt, dass diese Pläne der Stadtverwaltung seit Jahren bekannt seien.

Es ist äußerst ärgerlich, dass die Bürgervereine, die sich mit viel Engagement um den Erhalt des Ulrich-Haberland-Hauses bemühten und bemühen, nicht frühzeitig über die StEB-Pläne informiert worden sind, selbst dann nicht, als im letzten Sommer noch Vertreter der Verwaltung

casamed

Haus für Medizinische Fitness



Kennen Sie schon unsere Power Plate®?

Der 10 Minuten Erfolg für

- Ihre Gesundheit
- Ihre Schönheit
- Ihr Wohlbefinden
- Ihre Rehabilitation
- Ihren Sport/Spitzensport

Sprechen Sie uns an!



POWER PLATE
next generation

casamed • Inhaber P. Schumacher
Isidor-Caro-Straße 2, Ecke Bonhoefferstr., 51061 Köln
Telefon 0221 - 66 37 77 • Fax: 0221 - 66 15 44

Elektro Odendahl GmbH

seit 1887

**Ausführung sämtlicher Elektroinstallationen
Beratung, Planung, Licht- und Kraftanlagen**

**Sprech- und Kommunikationsanlagen
Antennen- und Satellitenanlagen**

Kalk-Mülheimer Str. 20-22

51103 Köln-Kalk

☎ 0221 / 85 10 59 u. 85 21 18

Fax 0221 / 85 57 42

E-Mail: info@elektro-odendahl.de

Geschäftsführer: Rolf Zitzmann



mit den Bürgervereinen ernsthaft über mögliche Bedingungen für Investoren diskutierten.

Wir kommen uns betrogen und hinters Licht geführt vor. So geht man nicht mit Bürgervertretern um. Wir hätten Ehrlichkeit, Aufklärung und echte Zusammenarbeit erwartet.

Wir fordern, dass unser historischer Schlosspark, der sicherlich ein optisches und kulturelles Kleinod der Stadt Köln ist, auf keinen Fall durch eine Klärwerkserweiterung verschandelt wird. Er muss in seiner ursprünglichen Form erhalten bleiben!

Wir fordern die Verwaltung auf, die bestehenden Erweiterungspläne ad acta zu legen und nach technischen Möglichkeiten für eine (vielleicht nötige) Erweiterung zu suchen, die den Schlosspark, das Ul-

rich-Haberland-Haus und die Naturstation unberührt lassen. Als das Klärwerk 1953 in Betrieb ging, war es bereits das am nächsten an eine Ortslage gebaute seiner Art. In den folgenden Jahrzehnten wurde es wieder und wieder erweitert und rückte immer näher auf die Stammheimer Ortsbebauung zu.

Eine weitere Ausdehnung nach Süden werden die Stammheimer und Flittarder Bürger nicht zulassen! Eine Planung dazu finden Sie auf der Seite 19.

Jetzt ist das Ende der Fahnenstange erreicht und wir werden mit allen uns zur Verfügung stehenden Mitteln dagegen ankämpfen!

Wir erwarten von der Verwaltung und von unseren gewählten Vertretern der Parteien im Kölner Rat eine klare Stellungnahme.



Qualität aus Meisterhand seit über 100 Jahren

Unser Brot und Gebäck wird nach traditionellen Rezepten hergestellt, diese sind zum Teil überliefert, zum Teil nach neuen Erkenntnissen entwickelt.

Für die Herstellung unserer Produkte verwenden wir nur beste Rohstoffe, Spezialmehle sowie Natursauer und Meersalz.

www.foerster-baecker.de

Natürlich
backen
seit 1912

wir bestatten klassisch

Ihr zuverlässiger Partner
in Trauerangelegenheiten

wir bestatten **ANDERS**



KÖLNER BESTATTUNGEN

Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt - von der würdevollen Behandlung des Verstorbenen bis zur einfühlsamen Begleitung und organisatorischen Entlastung der Angehörigen. Angefangen bei der Vorsorge bis zur Gestaltung der Trauerfeier ist es unser Anliegen, dass Sie sich bei uns in guten Händen wissen.

Fragen Sie unsere Leistungen an! Wir beraten Sie persönlich und unverbindlich.

Rufbereitschaft im Trauerfall Tag & Nacht

0221 / 510 90 209

Beratungstermine nach telefonischer Vereinbarung in allen Stadtteilen, kostenfreie und unverbindliche Hausbesuche.

Unser Büro in Köln-Stammheim:

Moses-Heß-Str. 12a (neben Netto-Markt), 51061 Köln.

Wann immer Sie uns brauchen - wir sind für Sie da und verbürgen uns für die Qualität unserer Arbeit!



- Erdbestattung
- Feuerbestattung
- Baumbestattung
- Seebestattung
- Flussbestattung
- anonyme Bestattung
- weitere Beisetzungen auf Anfrage

Felix Oestreich & Dirk Burrekoven

„ Zuhause ist, wo das Herz ist“

„sang schon 1961 der unvergessene Elvis Presley. Da kennt man seit jeher Alles und Jeden und möchte niemals dort weg – selbst wenn die Kräfte nachlassen. Wir ermöglichen es Ihnen und stehen auch Ihren Angehörigen zur Seite!

Das **PflegeTeam AGILA** und die uns angeschlossenen **AlltagsHelfer** unterstützen Sie dabei in Ihrer gewohnten Umgebung zu bleiben, auch wenn Ihnen die Gesundheit zu schaffen macht.

Wir helfen tagtäglich z.B. bei der Körper- und Wundpflege, Einnahme der Mahlzeiten, Medikamentengabe, Blutdruck- und Blutzuckermessung. Dazu gehört auch die Demenzbetreuung nach § 45a SGB XI, Begleitung, Freizeitgestaltung und Haushaltshilfe durch die AlltagsHelfer. Ganz nach Ihren Wünschen!

Wir kommen gerne dorthin, wo Ihr Herz ist ...
zu Ihnen nach Hause.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in
unseren Büroräumen in
51109 Köln-Merheim
Kieskaulerweg 156, 1. Etage

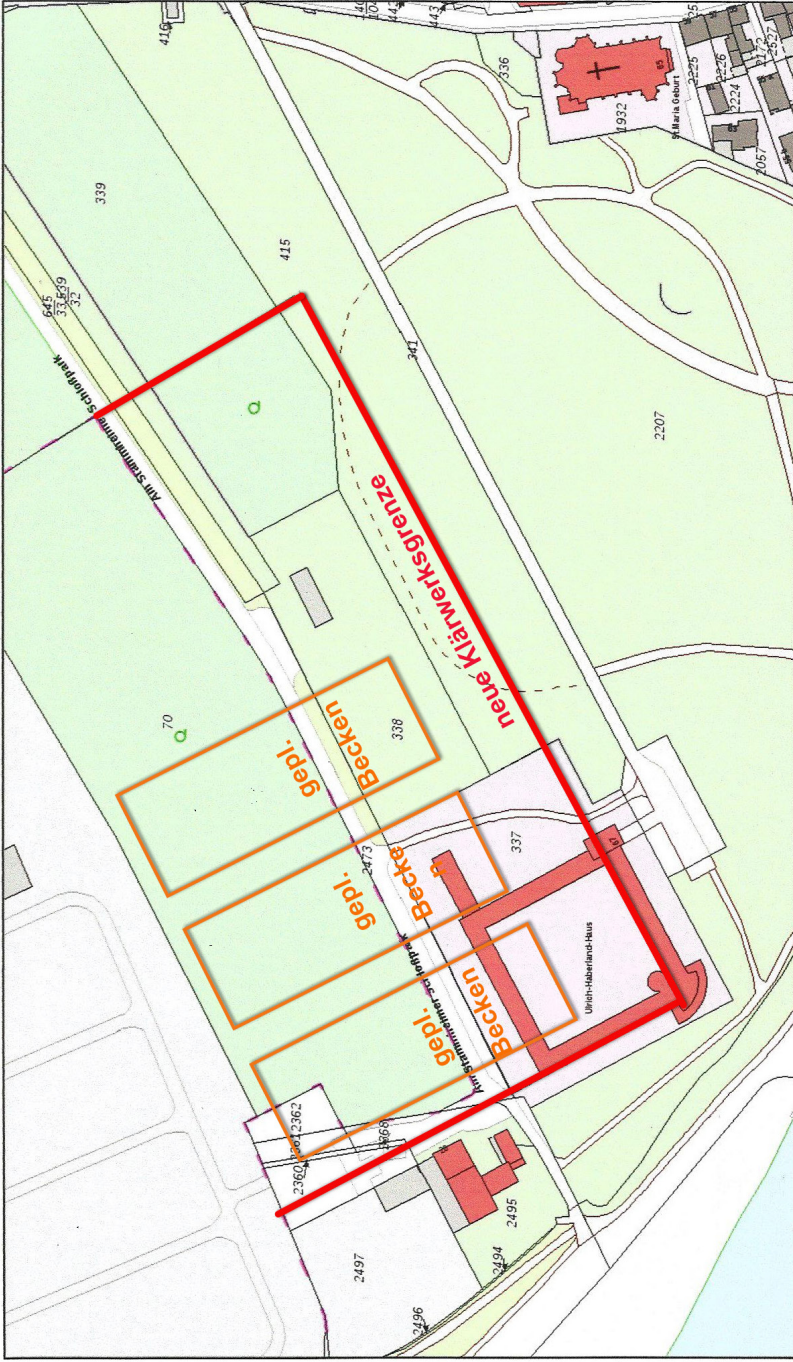


Telefonisch erreichen Sie uns unter **0221 – 890 89 90**.

🌐 WWW.PflegeTeam-AGILA.de

✉ Info@PflegeTeam-AGILA.de

Ihre Angela Piechaczek & Sandra Moldenau



ca. 1 : 2000

Geobasisdaten der Kommunen und des Landes NRW © Geobasis NRW
Keine amtliche Standardausgabe

**Eintragung gemäß Präsentation der Steb- und Klärwerksleitung (15.12.2015)
angefertigt von Günter Seiffert**

Die 4. Stammheimer Kulturmeile

Von Hajo Bauer

Seit Wochen stecken wir mitten in den Vorbereitungen für die vierte Stammheimer Kulturmeile und wir freuen uns wirklich sehr über die große Aufmerksamkeit, die dieses Projekt bisher erfährt.

Der Termin steht fest: Vom 5. bis 12. Juni 2016 wird es in unserm Veedel wieder ein prall gefülltes Kunst- und Kulturangebot geben. Gemeinsam mit den Künstlern und Musikern, die sich an der 4. Stammheimer Kulturmeile beteiligen, und mit der Unterstützung der zahlreichen Aussteller, haben wir ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt.

Neben den ausgestellten Kunstwerken in Schaufenstern, Gärten und Höfen, die sich Interessierte während der gesamten Woche anschauen können, wird es auch in diesem Jahr wieder einen großen Kunstwettbewerb für Kinder, Jugendliche und Erwachsene geben. Alle, die gerne möchten, sind herzlich eingeladen daran teilzunehmen!

Der diesjährige Kunstwettbewerb steht unter dem Motto „Immer unterwegs – bei uns, in Europa und der Welt“. Ab sofort können kleine und große Künstler ihre Bilder, Zeichnungen, Fotografien, Liedtexte oder Gedichte, sowie alles was sonst zu diesem Thema einfällt, entwerfen und einsenden. Wir freuen uns schon sehr auf Ihre und Eure Kunstwerke!

Einsendeschluss für den Kunstwettbewerb ist der 24. Mai 2016. Bis dahin sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt! Die Werke können jederzeit im Pfarrheim der Salvatorstraße, in der Werkstatt von Peter Nettesheim, Schlosstr. 20-22, oder

bei Hajo Bauer, Stammheimer Hauptstr. 55, abgegeben werden. Alle eingesandten Kunstwerke werden im Rahmen der Kulturmeile ausgestellt! Eine Jury wählt dann die besten Werke aus und die Gewinner werden zum Abschluss der Kulturmeile bei der großen Preisverleihung am Sonntag, den 12. Juni 2016 ab 11:30 Uhr im Pfarrgarten von St. Mariä Geburt gekürt. Auf die Gewinner warten tolle Preise – also ran an Farben, Pinsel, Stifte und Kameras und zeigt uns was Ihr könnt!

Ein ganz besonderes Highlight der 4. Stammheimer Kulturmeile wird außerdem der Große Konzertabend in St. Mariä Geburt sein! Am Donnerstag, den 9. Juni 2016 ab 19:00 Uhr dürfen Sie auf ein außergewöhnliches Programm mit verschiedenen Musikern und diversen Kölner Chören gespannt sein! Außerdem freuen uns auch noch immer über Interessenten und Kulturfreunde, die Lust haben sich zu beteiligen und die Stammheimer Kulturmeile 2016 mitzugestalten. Wenn Sie uns mit einer finanziellen Spende unterstützen möchten, nutzen Sie folgende Bankverbindung:

Stichwort: „Stammheimer Kulturmeile“
Konto: DE58 370 501 98 1932 613 985
Bank: Sparkasse KölnBonn

Kontakt:
Hajo Bauer: hajo-bauer@t.online.de
Telefon: (0171) 2830770 oder
Sarah Kleis: sarakleis@mail.de

IHR GARTEN IN GUTEN HÄNDEN

Frühjahrsangebot für ihren Rasen:

Für 1 € / m² vertikutiere ich Ihren Rasen.

auf Wunsch säe ich auch Ihren vorhandenen Rasensamen.



Entsorgung vom Abfall ist inklusive !!!

Auf Anfrage erledige ich auch weitere Arbeiten in Ihrem Garten!

Ali Güler

Alfred-Wernerstr. 5

51061 Köln-Flittard

Telefon : 0221 168 434 19

Handy: 01573 425 8843

Mail: manoli1@hotmail.de



AREF SCHOLZ

Haustechnik GmbH • Betonbohr- und Sägetechnik



Heizung:

- **Gasheizung**
- **Ölheizung**
- **Wartung**

Sanitär:

- **Komplettbäder von A-Z**
- **Sanierung / Renovierung**
- **Notdienst**

Buchholzstr. 11

51061 Köln

Tel. 0221/ 96 483-0

Fax 0221/ 96 483-25

E-Mail: info@aref-gmbh.de

•

www.eref-gmbh.de

Termine der Ev. Brückenschlag-Gemeinde Köln-Flittard/Stammheim

Termin:	Titel:	Ort:
Do. 5. Mai	Ökumenische Christusprozession	Stammheim & Flittard
Do. 5. Mai ab 11.30 Uhr	20 Jahre Lichtblick – Café + mehr: Straßenfest; um 13 Uhr Sponsorenlauf	Scharffensteinstraße
Mo. 16. Mai um 17 Uhr	Gottesdienst am Pfingstmontag	Waldbad Dünnwald
So. 22. Mai um 10 Uhr	Konfirmation	Immanuel-Kirche
So. 5. Juni von 15 - 18 Uhr	ENTDECKE Immanuel-Kirche (Kirche zur Besichtigung geöffnet.)	Immanuel-Kirche
So. 5. Juni um 20 Uhr	Konzert mit dem Turkish Chamber Orchestra (Leitung: Betin Günes)	Immanuel-Kirche
9. - 23. Juli	Jugendfreizeit	St. Prix (Frankreich)
So. 7. Aug. von 15 - 18 Uhr	ENTDECKE Immanuel-Kirche (Kirche zur Besichtigung geöffnet.)	Immanuel-Kirche
21. - 23. Aug.	Ökumenische Kinder-Bibel-Tage	Immanuel-Kirche
So. 4. Sept. um 12 Uhr	Matineekonzert mit Orgel und Euphoni- um (Torben Zepke, Christian Becher)	Immanuel-Kirche

Kleinanzeigen:

Ab sofort können Sie in unserem Magazin Kleinanzeigen veröffentlichen. Die Kleinanzeigen werden als einheitlicher Text veröffentlicht: Ohne Anspruch auf eine Sortierung, auf ein Format oder eine Mindestfläche.

Außerdem gelten folgende Bedingungen: Ihre Kleinanzeige muss uns per E-Mail eingereicht werden, sie darf nicht mehr als 300 Zeichen (mit Leerzeichen!) enthalten, muss in deutscher Sprache verfasst worden sein und darf keine Bilder enthalten. In Ihrer Kleinanzeige darf auch kein Firmenname erwähnt werden und sie muss inhaltlich auch einen privaten

Charakter zeigen. Sie darf nicht gegen gesetzliche Vorschriften, Rechte Dritter oder gegen die guten Sitten verstoßen.

Das Eingangsdatum der Kleinanzeige darf nicht älter als 43 Tage vor dem Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe sein und muss für jede Ausgabe erneut eingereicht werden.

Die Entscheidung über die Veröffentlichung trifft die Redaktion. Sie kann ohne Angabe von Gründen abgelehnt oder auch gekürzt werden. Hier unsere erste Anzeige in dieser Ausgabe:

Wir **verkaufen** ein **Mehrfamilienhaus** in Flittard, 194 m² Grundstück, ca. 181 m². Gesamtwohnfläche, 8 Zimmer, Baujahr ca. 1910. Bei Interesse: Margot und Wilfried Schröder, Tel. (0221) 960 277 18

Neu in Flüttard!

Kosmetik-Stübchen Waltraud van Delst

**Wir verwöhnen Sie in
angenehmer Atmosphäre!**

- **Kosmetik**
- **Akne-Behandlung**
- **Haut wie Samt und Seide**

Im Weingartskamp 57

Telefon: 0202 – 70 55 32 18

Mobil: 0177 – 29 31 498

Öffnungszeiten:

Nach Terminvereinbarung!



Mein Wellness-Angebot:

- **Massagen**
 - **Hotstone**
 - **Kräuterstempel**
 - **Kopf, Nacken, Rücken**
- **Fußpflege für samtig
weiche Fußhaut**
 - Fußpeeling und**
 - Frucht-Fußcreme**
 - von Mango und Pirsisch**

**Ich freue mich auf Ihren Besuch im Kosmetik-Stübchen!
Sie erhalten bei mir auch Geschenk-Gutscheine!**



CDU FRAKTION IM RAT
DER STADT KÖLN

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,

die Vertreter der CDU im Stadtrat und in der Bezirksvertretung haben ein offenes Ohr für Ihre Sorgen und Nöte.

Sprechen Sie uns an, damit wir uns für Ihre Belange einsetzen können!

Um bürgernahe Politik und unser Köln lebenswerter machen zu können, sind wir auf Ihre Mithilfe und Vorschläge angewiesen!

Wir sind für Sie da!



Bernd Petelkau
Fraktionsvorsitzender



Hans-Werner Bartsch
Bürgermeister



Heijo Kondring
Bezirksvertreter

Interessantes aus der Wikipedia

Ab dieser Ausgabe möchte die Redaktion ausgewählte Artikel aus der Wikipedia veröffentlichen. Dürfen wir das überhaupt? Zum Thema Weiternutzung äußert sich die Wikimedia Foundation Inc. sinngemäß so:

Grundsätzlich dürfen alle Texte der Wikipedia gemäß der Creative Commons Lizenz "CC-BY-SA 3.0" genutzt werden. Solange diese Lizenzbestimmungen eingehalten werden, ist eine Genehmigung für die Nutzung nicht erforderlich. Das heißt, Texte und Bilder

dürfen verwendet werden. Es müssen aber die Autoren, die Quellen der Bilder und die Lizenz dazu genannt werden. In der Versionsgeschichte eines Artikels werden alle Autoren eines Artikels aufgeführt. Bei einer Weiternutzung der Artikel außerhalb der Wikipedia müssen wenigstens die Autoren genannt werden, deren Beiträge Schöpfungshöhe (also eine konkrete, wahrnehmbare Formgestaltung) aufweisen. Oftmals sind diese Autoren aber durch Pseudonymen anonymisiert. Somit sind häufig leider keine Rückschlüsse auf die richtigen Namen möglich.

Die Artikel sind online zum Teil so groß, dass sie in unserem Magazin locker mehrere Seiten füllen. In diesem Fall werden wir den jeweiligen Artikel entweder auf mehrere Ausgaben aufteilen oder wir kürzen ihn auf das Wichtigste. Keine Angst – auch die Kürzung wird von uns erwähnt.

Beachten Sie bei solchen Artikeln bitte, dass sie häufig gut geschrieben wurden, allerdings nicht immer gleich den Ansprüchen einer wissenschaftlichen Arbeit gerecht werden. Außerdem können sich Fehler eingeschlichen haben. Bei Bedarf müssten diese Artikel dann überarbeitet werden. Sollten Sie also fundamentale Fehler in so einem Artikel finden, wäre die Redaktion nicht der richtige Ansprechpartner. In diesem Fall müssten Sie sich an die Autoren des Artikels wenden oder einfach selber mitarbeiten.

Und genau das ist ja die Idee von Wikipedia – machen Sie mit! Wie das geht? Dazu gibt es in der Wikipedia genügend Hinweise und Anleitungen. Keine Angst, nur Mut! Wenn Sie gewissenhaft und mit der nötigen Verantwortung an diese Artikel herangehen, haben wir schon bald ein umfangreiches, buntes und perfektes Lexikon für Jung und Alt ...



- GEDENKEN IN STEIN -



BERND
GERICKE

STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER

**Individuelle Gestaltung
Bronzegrabschmuck
Nachbeschriftungen
Reparaturen und
Umbauarbeiten**

Lev.-Birkenberg

**Menchendahler Str. 59
51379 Leverkusen
Tel.: 0177 266 926 9**

**Wir arbeiten auf allen
Friedhöfen**

Köln-Flittard

**Stammheimer Deichweg 2
51061 Köln
Tel.: 0221 / 66 69 26**



Jeder Mensch braucht ein Zuhause, in dem er sich wohl fühlt. Die vertraute Umgebung und die eigenen vier Wände bieten Schutz und Geborgenheit – Wo sollte ein Mensch sich wohler fühlen als zu Hause?

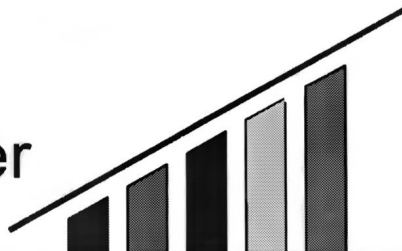
Deswegen bieten wir Ihnen unter anderem folgende Leistungen an:

- Behandlungspflege
- Postoperative Versorgung
- Körperpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Betreuung von demenzerkrankten Menschen
- Organisation

Wir versprechen Ihnen: Sie werden sich mit uns wohlfühlen und werden in Ihren eigenen 4 Wänden wieder unbeschwerter und sicherer leben können.

Im Weingartskamp 58 • 51061 Köln • Tel 0221 29899240
info@ambumobil.de • www.ambumobil.de

Alexander Burda Dachdeckermeister



- Reparaturservice
- Dacheindeckung
- Dachabdichtung
- Bauklempnerei
- Bauwerksabdichtung
- Solaranlagen

Büro :
Buchholzstr. 34
51061 Köln

Telefon: 0221/ 6320816
Fax: 0221/ 9224776
Mobil: 0179/ 5231257

Ihr Dachdeckermeister in Ihrer Nähe...

Die KG von 18 Uhr 23: Wir haben Eier!

Von Uwe Faßbender

Als im November das Motto der 2016er Dorfsitzung der KG von 18 Uhr 23 bekannt gegeben wurde, freute sich schon mancher im Dorf darauf, dass Karneval und Ostern auf einen Tag fallen würde.

Doch weit gefehlt. Man hatte lediglich das weltweit bekannte Stammheimer Wahrzeichen, die fünf eiförmigen Faultürme des Klärwerks zum Anlass genommen, unserem Alleinstellungsmerkmal in Köln mehr Öffentlichkeit zu geben.

Wir haben Eier! Bei ihrer alljährlichen „Weine nicht wenn der Regen fällt Damm Damm – Wandertour“ über den Stammheimer Deich fiel den Präsidenten der KG auf, dass mittlerweile stolze fünf Kläreier die Rheinaue zieren.

Und Ei der Daus: Fünf Eier. Fünf Jahre KG von 18 Uhr 23. Fünf Dorfsitzungen.

Tätä Damm Damm. Die traditionelle „Elfter im Elften“ Feier im Vereinslokal „Beim Ingrid“ begann um 18 Uhr 23 mit einem reichhaltigen Frühstück.

Bei Zupp, Kölsch un Musik wurde bis in die Puppen geschwoft. Und dann war auch schon wieder Advent.

Es wäre nicht die KG von 18 Uhr 23, wenn nicht an einem der Advents-Donnerstage ein musikalischer Leckerbissen die Vorweihnachtszeit versüßen würde. Der allseits bekannte „Schrader“ (Guido Horn, Rheinländer, Purple Schulz, Räuber) rockte mit seinem alten Schulkumpel Parisi als Schrader@Parisi einmal die komplette Rock- und Popgeschichte quer



Das beste Instrument



Anna Kelsch Gitarristin
Musikpädagogin

0151/23991148, gitarrekelsch@gmail.com
www.dasbesteinstrument.de

- altersgerechter Gitarren-
unterricht für Anfänger
und Fortgeschrittene
- Konzerte, Hauskonzerte
- private und geschäftliche
Events
- musikalische Umrahmungen

Willkommen in der Buchholzstraße 40, 1. Etage

Sie suchen in Köln-Stammheim eine Ferienwohnung/ein Apartment...

...wir bieten Ihnen

1 große 3 – Zimmer – Wohnung

**reichhaltig ausgestattet
mit Platz bis 6 Personen**

große, helle Räume

TV in jedem Zimmer, W-LAN.....

Ferienwohnung

mehr Infos: Tel.- 0221-637460

Monika Burda

info@dreizimmerkoeln.de

www.dreizimmerkoeln.de



SO NICHT

Dachdeckermeister

Lothar Neumann

HILFT !

Ausführung aller Dacharbeiten:

Steildach
Flachdach
Fassade
Wartung
Notdienst

Stammheimer Ring 31 51061 Köln 0221/ 62 59 28

durch Ingrids kleinen Schankraum. Tää Damm Damm.

Januar 2016. Die festlich in organ-blau geschmückte Schützenhalle platzte aus allen Nähten. Wir haben Eier! Und was für welche! Die Sitzung startete mit einem Riesen-Damm-Damm. Stammheim hat ein neues Dreigestirn! Bitte erheben Sie sich von den Stühlen und seien Sie sich der Einmaligkeit des Augenblickes bewusst.

Volker Weininger, in seiner Typenrede als Sitzungspräsident, wurde in den Stand des Ehrenpräsidenten erhoben und bedankte sich mit einer Träne. Auf Rede folgte Musik, auf Musik folgte Tanz. Alaaf op unser Stammel un Jeck loss Jeck elans. Wir haben Eier! Auch am Karnevalssonntag. Das war ein feiner Zug vom Bürgerverein.

Die KG von 18 Uhr 23 stellte wieder zahlreiche Schaulustige, die fröhlich am Zugweg standen und zuschauten. In der Halle, übrigens immer noch festlich in organ-blau geschmückt, wurden nach dem Zug Zug um Zug die Fässer geleert, die die Schützenbruderschaft zu volkstümlichen Preisen unters jecke Volk zapfte.

Nä, wat wor dat schön em Dorf. Nur einer musste schließlich doch dran glauben. Nachdem er sich ein Jahr erfolgreich vor den Flammen drücken konnte, wurde der Nubbel am Veilchendienstag in einer würdigen Zeremonie „Beim Ingrid“ den Flammen übergeben. Was bleibt?



Das Stammheimer Dreigestirn.

Foto: Max Körner.



Privatärztlicher Bereitschaftsdienst
Dr. Hornung:
0221 966 10 76
Ich rufe Sie gerne zurück!
Ihr Dr. Hornung

... für eine individuelle Medizin

Dr. med.

Michael Hornung

Facharzt für Allgemeinmedizin

Facharzt für Chirurgie

- Gutachten -

René-Bohn-Str. 4a 51061 Köln

Tel. : 0221 – 66 11 57

e-mail: dr-hornung@t-online.de

www.Praxis-Hornung.de

Tätigkeitsschwerpunkte Haut- und Gefäßerkrankungen

Schleifbehandlung/OP von Hautveränderungen

Warzen/Keratosen/Altersflecken

Hämorrhoidenbehandlungen (Streifeneinlagen etc.)

Anlage von Nagelspangen/Protektoren bei eingewachsenen Zehennägeln

Behandlung von Krampfadergeschwüren

Sklerosierung von Besenreiservarizen

Gutachten (Versorgungsamt – Versicherungen – Rechtsanwälte)

Zehenschmerz mit Fehlstellung?

Druckstellen? Hallux Valgus?

Anfertigung von Silikonprothesen im Abdruckverfahren zur Stellungskorrektur und Schmerzbehandlung. Schleifbehandlung von Druckstellen bzw. „Hühneraugen“.



Friseursalon

Zur Schillerlocke



Veränderung ist Kopfsache

ob Waschen - Schneiden - Fönen - Färben
oder Verlängerung

einfach einen Termin vereinbaren

Öffnungszeiten: Montag Ruhetag - Di.- Fr. 9-18.30 Uhr - Samstag 8-14 Uhr
Gisbertstrasse 117 - 51061 Köln - Tel. 0221/624355



ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN

Steine · Bildhauerarbeiten · Instandhaltung · Beibeschreibungen · Bronzegrabschmuck · Individuelle Beratung



**IHR GRABMAL – IHRE
PERSÖNLICHE BOTSCHAFT**

Zeichen des Erinnerns

Symbol der Würdigung

Ausdruck von Gemeinsamkeit

Viele Zeichen sind flüchtig – immer mehr und viel zu oft. Wer diese Welt verlässt, hat Anerkennung verdient. Die Form, in der wir das Andenken fassen, spiegelt für lange Zeit die Persönlichkeit wieder, an die wir uns gerne mit viel Sonne im Herzen erinnern. Und diese Wärme wirkt besonders wohltuend!

Wir arbeiten auf allen Friedhöfen
Höhenhauser Ring 100
51063 Köln-Mülheim
Tel. 02 21 / 64 20 01

**STEINMETZ- BILDHAUERMEISTER
DIETRICH**

EHLER

ZEICHEN GEGEN DAS VERGESSEN

Veedelszoch in Stammheim

Von Günter Seiffert; Fotos: Helmut Löhr

Der Wettergott hatte ein Einsehen mit den Jecken in Stammheim. Pünktlich um 14 Uhr setzte sich der Karnevalszug in Bewegung. 16 Gruppen mit knapp 500 Teilnehmern machten sich auf den ca. 90 Minuten dauernden Weg durch Stammheim.

An der Spitze schon traditionell, die Sambagruppe Katakichi Cologne aus Höhenhaus. Mit ihren tollen Kostümen und den brasilianischen Rhythmen waren sie der richtige Stimmungsmacher am Zuanfang. Musikalische Pausen konnten sie sich nicht erlauben, da hatte die nachfolgende KGS Diependahlstrasse etwas dagegen. Die Schule war mit über 180 Personen die größte Abteilung im Zug. Ihr Eulenkostüm war auch wegen der Menge ein Hingucker.

Die Ev. Brückenschlag-Gemeinde feierte, nicht nur im Zug, das 10 jährige Bestehen des ökumenischen Lichtblick – Café + mehr. Eine Einrichtung die nicht mehr aus Stammheim wegzudenken ist. Stim-

mung für die Zuschauer und für die eigene Gruppe machte eine eigene Liveband auf einem LKW.

Der Bürgerverein präsentierte einen geliehenen Wagen von einem Mülheimer Karnevalsverein. Als Highlight war das 2. Stammheimer Dreigestirn als Gast mit Prinz Stephan Büchel, dem Bauer Markus Dzuiba und der Jungfrau Thomas Schreyer auf dem Festwagen. Wegen der großen Menge Wurfmaterial und der Strüßjer waren die Stehplätze sehr eng. Aber alle hatten riesig Spaß auf dem Wagen.

Dieser hatte zudem als Zugmaschine einen Frontlader mit dem eingesprungenen Fahrer Adolf Teitscheid. Adolf nochmals



Die Sambagruppe Katakichi Cologne aus Höhenhaus.

Seit über 40 Jahren im Auftrag der Frische!

**Obst
Gemüse - Südirüchte
Frische Eier
Familie Funke**

Sie finden uns mittwochs und samstags
in Höhenhaus, Wupperplatz, und
donnerstags in Stammheim

KÄSEFUCHS

Die gut sortierte Käsetheke



Ralf Fuchs
Heidstraße 52 • 40764 Langenfeld
Telefon: (02173) 106 60 47
Mobil: (0170) 411 2003

Eifeleler
Qualitätsfleisch und Wurst-
waren aus eigener Schlachtung

Landfleischerei

ROMES



Manuel Romes, Dipl. Fleischermeister
Hauptstr. 28 • 53539 Welcherath
Tel. (02692) 88 44 • Fax (02692) 93 28 18
Direktkontakt (0177) 773 63 16

Mehl aus
kontrolliertem Anbau ...
auch der Umwelt zuliebe.

**Bäcker
Schmidt**



Ihr Bäckermeister **Konditor**
Diplom-Oecotrophologe Winfried Schmidt
Peter-Grieß-Str.12 • 51061 Köln-Flittard
Telefon (0221) 66 49 22

**Markt in Stammheim an jedem
Donnerstag von 7 bis 12 Uhr
Ecke Bonhoefferstraße und
Ricarda-Huch-Straße**

Frisches Geflügel

Wild Jeden Donnerstag
Lamm bieten wir unseren
Kaninchen Kunden ein neues
Eier Sonderangebot aus
unserem reichhaltigen
Sortiment an.

Ihr Geflügelhändler

Familie Wallbaum
(02131) 27 26 66



**Blumenhandel
Michael Daamen**



Kromsteg
16
Straelen



Brennwerttechnik

Solar

Wanne-in-Wanne-

System

24-Stunden-Notdienst

Heizungswartung

Badrenovierung

Kanalreinigung

Hebeanlagen

Heizung

Sanitär

Lüftung

Meisterbetrieb

GUSE & THEISEN OHG



Stammheimer Ring 88

51061 Köln (Stammheim)

Tel. 0221 / 66 19 18 Sanitär

und 0221 / 608 64 06 Heizung

Fax 0221 / 608 64 02

Mobil 0177 / 680 50 05

und 0170 / 483 11 32

**Betrifft: Dichtigkeitsprüfung von im Erdreich verlegten
Abwasserrohren laut LWG § 61 A NRW**

Wir bieten jetzt in Kooperation mit der Kölner Firma ROKIS GmbH die
Prüfung Ihrer Abwasserrohre gemäß der o.g. Verordnung an.

Die Überprüfung beinhaltet:

TV-Untersuchung inklusive CD/DVD, schriftlichem Protokoll, Lageskizze
der Kanäle sowie Dichtigkeitsprotokoll (wenn Kanäle in Ordnung).



KGS Diependahlstrasse

vielen Dank für Deine Hilfsbereitschaft. Hinter der Solinger Stadtkapelle kamen die Jungschützen, die sich in ihren Baby-Kostümen selbst auf den Arm nahmen und damit eine große Abgrenzung zu den „Altschützen“ war. Diese Abteilung in ihren rot-weißen Lappenkostümen leuchte trotz des trüben Wetters. Auf dem Prunkwagen jubelte neben dem Vorsitzenden der St. Sebastianus Schützenbruderschaft auch das Königspaar Gerolf und Conny Schneider, in vertauschten Rollen, dem närrischen Volk zu.

Seit Jahren sind zwei Gruppierungen dabei, die von Freunden bzw. von Familienangehörigen gegründet wurden: Kölsche Kunterbunte und Lumpis. Sie sind alle mit Spaß an d'r Freud dabei und bringen es auch so rüber.

Die 30 Karnevalsjecken der kfd trauerten offensichtlich dem nicht vorhandenen Winter hinterher. Sie zeigten uns in beeindruckender Weise wie Schneemänner/frauen nach starken Schneefällen aussehen könnten. Natürlich wurde der Versorgungswagen wieder vom kfd-Hund gezogen.

Das Allgemeine Schützen-Tambourkorps Stammheim gefiel mir dieses Jahr besonders gut. Nicht, weil es wie immer musi-

kalisch glänzte, sondern wegen der tollen Uniformen. Der Gesamteindruck ist einfach Klasse. Das Gefolge der Frauen und Kinder rundete das Bild herrlich ab. Im Reich der Zauberer bewegte sich der Ski-Club Edelweiß. Er war die zweitstärkste Gruppe und hatte erfreulicherweise auch viele Kinder und Jugendliche dabei. Außerdem kamen aus seiner Reihe die Mitglieder des Dreigestirns.

Auf die KG Jonge un Mädcher vun d'r Egonstroß bin ich besonders stolz. Sie fabrizieren jedes Jahr mit einfachen Mittel als einzige Gruppierung im Zug einen Mottowagen. Schade nur, dass die Kommunikation vor Karneval fehlte. Deshalb erfuhr ich erst durch die Beschriftung am Festwagen, dass die Gesellschaft seit 40 Jahren besteht! Nachträglich herzlichen Glückwunsch.

Die beiden Festwagen der erfolgreichen Karnevalsgesellschaft KG Fürstenberg haben wir in diesem Jahr auf eigenen Wunsch getrennt. Im ersten roten Festwagen waren die unteren Dienstgrade, die sich mit einer roten Clownnase „maskiert“ hatten. Im blauen eigenem Wagen waren ganz seriös die oberen Dienstgrade.



Die Karnevalsjecken der kfd.

Termine der Pelikan Apotheke April - Juni

28. April 2016 (9-17 Uhr) | Beratungstag „Haarpflegeberatung“

Gemeinsam mit einer Mitarbeiterin der Firma Rausch nehmen wir Ihr Haar unter die Lupe.

Haarausfall, Schuppen, trockenes Haar oder fettige Kopfhaut – für jedes Problem gibt es eine Lösung aus der Natur.

Lassen Sie sich an diesem Tag ganz individuell beraten und testen Sie die Kraft der Kräuter für Haut und Haar.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



03. Mai 2016 | Aktionstag „natürliches Make-up leicht gemacht“



Wie alle Dr. Hauschka-Produkte enthält auch die dekorative Kosmetik wertvolle Heilpflanzen und natürliche Inhaltsstoffe.

Lernen Sie unter der fachkundigen Anleitung einer Dr. Hauschka-Kosmetikerin, welche Farben zu Ihnen passen und wie Sie schnell und ohne Aufwand ein natürliches Make-up zaubern können.

Reservieren Sie sich schnell Ihren individuellen Beratungstermin.

Juni 2016 | Aktionswoche „Fußball-EM-Muskeltage“

An jedem Spieltag mit deutscher Beteiligung löschen wir Ihren Magnesium-Durst mit einem erfrischenden Ausschank.

Probieren Sie das für den Körper besonders gut aufnehmbare Magnesium – hochdosiert und mit leckerem Geschmack!

Wir beraten Sie zu den wichtigsten Gesundheitsbausteinen für Ihre körperliche Fitness und zur Stabilisierung Ihres Nervensystems.

Ohne Magnesium läuft nichts!



PELIKAN-APOTHEKE
Karen Grunthal
Fachapothekerin für Offizinpharmazie,
Naturheilmittel und Homöopathie

Evergerstr. 6-8, 51061 Köln
Tel. 0221 - 66 28 40
www.pelikan-apotheke-koeln.de



Das Allgemeine Schützen-Tambourkorps Stammheim.

Der Vorstand des Bürgervereins, als Veranstalter des Karnevalssumzuges, bedankt sich bei allen Teilnehmern, die zum Gelingen des Zuges beigetragen haben. Ganz besonders bei der KG Fürstenberg, der kfd und der KG von 18 Uhr 23, die uns ermöglicht haben mit der Spendenkanne durch den Saal zu gehen bzw. durch Kuchenverkauf die Finanzierung des Zuges zu sichern.

Am Schluss meines Berichtes muss ich beichten, dass ich den Zug wegen meiner Mitfahrt auf dem BV-Wagen nicht wirklich gesehen habe, sondern durch eine Betrachtung vor dem Start und durch die schönen Fotos von Helmut Löhr diesen Bericht schreiben konnte.



Die KG Jonge un Mädcher vun d'r Egonstroß.



Volksbank Dünwald-Holweide eG

Partner der Region seit 1896

Selbsthilfe

Selbstverantwortung

Selbstverwaltung



Das Team unserer Filiale Stammheim steht Ihnen in allen finanziellen Angelegenheiten mit Rat und Tat zur Seite:

Gisbertstr. 78, 51061 Köln

Mo.-Fr. 8h30-13h

Mo., Di., Fr. 14-16h, Do.14-18h

Tel.: 0221 63898-600

www.vobadhk.de

Mit vielen Auftritten ins Jahr 2016

Von Hajo Bauer

Der MGV Eintracht 1880 Köln-Stammheim hat sein Jahr gut begonnen. Durch den Proberaumwechsel im Oktober vom Pfarrheim Salvatorstraße zur Aula der Gemeinschaftsgrundschule Ricarda-Huch-Straße konnten wir befreiter unsere Chorarbeit fortsetzen.

Ein besonderer Dank gilt hier der Schulleiterin Frau Susanne Huttnus. Das intensive Proben machte sich im Januar schon sehr positiv bemerkbar.

Zuerst gestalteten wir die Festmesse zur goldenen Hochzeit unseres Mitglieds Paul Löhr und seiner Frau Beate, Sprecherin der Gemeindevertretung vor Ort St. Mariä-Geburt. Bei der Morgenfeier in der Schützenhalle konnten wir mit beschwingten Liedern die Mitglieder der St. Sebastianus Schützenbruderschaft und die Gäste bestens unterhalten.

Es folgten zwei karnevalistische Auftritte im Johannerstift in Köln Flittard und im Jugendzentrum Glashütte für den Senioren Karneval des CMS-Pflegewohnstift in Köln-Porz.

Unser traditionelles Fischessen am Aschermittwoch fand diesmal in der Gaststätte „Beim Ingrid“ statt. An diesem Abend wurden die Sänger und die Damen über die weiteren Aktivitäten im 2016 informiert.

Zum 1. Mai 2016 lädt der MGV Eintracht wie in den Jahren zuvor zum Maifest in



Konzertreise 2009 in Miltenberg.





Unser Rätsel im April

Umweltfachmann	↓	Quizveranstaltung	↓	spanischer Fluss	fast, beinahe	der Wolf in der Fabel	↓	asiatischer Halbesel	Regierungssitz der Rep. Südafrika	↓	besitzanzeigendes Fürwort	↓
Nachlass empfangen	→					Singstimme	↻ 5					
Gebirge in Mitteleuropa	→								gefrorenes Wasser	→		
↻				Finken-vogel		Besucher	→			↻ 4	kleiner Stuhl ohne Lehne	↓
Lichtbild (Kurzwort)	→		Drachentöter der Sage	→					Sinnesorgan	→		
↻					↻ 1	Liegeplatz für Schiffe	↓		weibliches Lasttier	↓		verlangsam, bremsen
christliche Herberge	→		ehrenvoll	→				↻ 8				
↻		↻ 2			Geheimgericht		römischer Feldherr	japanischer Reiswein	→			
deutschamerik. Komponist (Kurt)	Feigenkaktus	→	Staat im Baltikum	→	Wirkstoff im Tee	→			↻ 7	umformen, abwandeln	↓	
↻						Warnung bei Gefahr	→					↻ 3
französische Autorin		Bühnenbild	→								Feldertrag	↓
↻				englische Prinzessin	→	Kosmetikartikel; Salbe	nicht außen	→		↻ 9		
Freude; Sinnlichkeit, Verlangen		hochgewachsen, groß	→				Segelbefehl	→	Abchnitt der Woche	↓		Abkürzung für senior
Fischfett	↻ 6				zum einen, zunächst einmal	→						
↻								europ. Kultur-TV-Kanal	→			
zweijährliche Veranstaltung		bestimmter Artikel	→			zu etwas taugen, passen (sich ...)	→					

Das Lösungswörtchen?

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----



Stammbühler Ortskalender 2016



April		Mai		Juni	
1 Fr	Irene	1 So Platzkonzert MGV	Augustin	1 Mi Tagesausflug KFD	22. KW
2 Sa	Sandrina	2 Mo	Athanasius	2 Do	Eigen
3 So	Liudbing	3 Di	Jakobus	3 Fr Jugendwochenende SCE 3.-5.6. Karl Lwanga	Christa
4 Mo	Isidor	4 Mi	18. KW	4 Sa	
5 Di	Juliane	5 Do Christusprozession GVO / 20 Jahre CL		5 So Ausflug KC / Kunst- u. Kulturmuelle GVO	Norbert
6 Mi	14. KW	6 Fr	Antonia	6 Mo	
7 Do	Burkhard	7 Sa	Gisela	7 Di	Robert
8 Fr Skatturnier KGA	Walter	8 So Bundeskönigntag Erkelenz	Désiré	8 Mi Wandern KFD / offenes Singen MGV	23. KW
9 Sa Meisterschaftsspiel TTC	Waltraud	9 Mo	Beatus	9 Do Kirchenkonzert GVO	Emphrem
10 So	Engelbert	10 Di	Gardian	10 Fr	Diana
11 Mo	Stanislaus	11 Mi Wandern KFD	19. KW	11 Sa	Barnabas
12 Di	Julius	12 Do	Pankratius	12 So Pfarrprozession / Ende der Kunstmeile GVO	
13 Mi Wandern KFD	15. KW	13 Fr Kölsche Maiaandacht KFD	Servatius	13 Mo	Antonius von Padua
14 Do	Tiburtius	14 Sa		14 Di	24. KW
15 Fr „Lesen & lesen lassen“ / Dämmerchoppen		15 So Pfingsten 15. Ausstellung zeitigen. Kunst		15 Mi Frühstück KFD	Berno
16 Sa Meisterschaftsspiel TTC	Bernadette	16 Mo Pfingsten Schlosspark KRR		16 Do	
17 So	Rudolf	17 Di	Paschalis	17 Fr „Lesen & lesen lassen“ CL	Rainer
18 Mo	Wiggo	18 Mi Frühstück KFD	20. KW	18 Sa	Felicius
19 Di	Gerold	19 Do	Akkilin	19 So	Romuald
20 Mi Frühstück KFD	16. KW	20 Fr „Lesen & lesen lassen“ CL	Bernhardin	20 Mo	25. KW
21 Do	Altfried	21 Sa	Herrmann Josef	21 Di	Aloisius
22 Fr	Kai	22 So Eröffnungsschießen/Frühlingstfest Schützen		22 Mi	
23 Sa Meisterschaftsspiel TTC	Georg	23 Mo	Wipert	23 Do	Edeltraud
24 So Bezirksschützentag Dünwald	Wilfried	24 Di	Esther	24 Fr Sommerfest OT / 50 Jahre GGS	Johannes
25 Mo	Markus	25 Mi	21. KW	25 Sa Jugendrestaurant in der OT	Eleanore
26 Di	Trudbert	26 Do Fronleichnam Konzertreise MGV Philipp Neri		26 So	Vigilius
27 Mi	17. KW	27 Fr	Augustinus von Cant.	27 Mo	26. KW
28 Do	Theodora	28 Sa	Wilhelm	28 Di	Irenäus
29 Fr	Katharina von Siena	29 So Ende Konzertreise MGV	Irntraud	29 Mi	Petrus und Paulus
30 Sa	Pius V.	30 Mo	Jeanne d'Arc	30 Do	Otto
		31 Di	Petronilla		

Öffnungszeiten Pfarrbüro
Montag bis Donnerstag 9 - 11 Uhr, dienstags von 17 - 19 Uhr
freitags von 10 - 11 Uhr

Pfarrer Michael Cziba, Tel 66 37 04, Hübertsstr. 3
Pfarrvikar Ulrich Filler, Tel. 16 99 72 62, Salvatorstr. 2

Geschäftsstelle Bürgerverein Köln-Stammheim e. V.
Jo Jacobi, Tel. 66 36 66, Arthur-Hantsch-Str. 4
jo.jacobi@web.de



Elektro - Radio - Meisterbetrieb



Schon dran
gedacht?



Rauchmelderpflicht NRW



Für alle Neubauten seit 1.4.2013



Übergangsfrist für bestehende
Wohnungen endet am 31.12.2016



Ein Rauchmelder pro Kinder- und
Schlafzimmer sowie Flure welche als
Rettungsweg dienen



§ 49 Abs.7 BauO NRW

Quelle: www.rauchmeldertest.net

Geschäftszeiten

Mo. - Sa. 09:00 - 13:00 Uhr

Paulinenhofstr. 15 - 51061 Köln - Telefon

Mobil: 0172 / 4 19 82 94 -

Fernseh - Hintz

Elektroinstallation + Planung
Verkauf und Service
Radio, Fernseh + Videogeräte
Sat-Anlagen/Kabelanschlüsse



Glühbirnen der alten Bauart halten wir für Sie bereit, aber nur noch so lange der Vorrat reicht!

Telefon: 0221 / 66 47 89 - Fax: 0221 / 6 08 60 05

E-Mail: j.hintz@elektro-hintz.de



Stammheimer Ortskalender 2016

Juli		August		September		
1 Fr	Theobald	1 Mo	Offiziere schmücken Stammheim	Alfons	1 Do	Ruth
2 Sa	Familientour MGV	Maria Helmschung	2 Di	Eusebius	2 Fr	Ingrid
3 So	Thomas	3 Mi	31. KW	3 Sa	Gregor der Große	
4 Mo	Ulrich	4 Do	Johannes Maria V.	4 So	Lichterprozession GVO	
5 Di	Sommerfest KC	Antonius	5 Fr	Oswald	5 Mo	Roswitha
6 Mi	27. KW	6 Sa	Beginn Schützenfest	Hermann	6 Di	Magnus
7 Do	Ökumenischer Gottesdienst GGS	Willibald	7 So	Kajetan	7 Mi	36. KW
8 Fr	Kilian	8 Mo	Königsvogelschießen Schützen	Dominikus	8 Do	Maria Gaburt
9 Sa	Agilolf	9 Di	Edith Stein	9 Fr	Othmar	
10 So	10 So	Erich	10 Mi	Wandern KFD	10 Sa	Edgar
11 Mo	Benedikt	11 Do	Klara	11 So	Pfarrfest GVO	Maternus
12 Di	Felix	12 Fr	Radegund	12 Mo	Maria Namen	
13 Mi	Wandern KFD	28. KW	13 Sa	Porthianus	13 Di	Tobias
14 Do	Kamillus	14 So	Ende Schützenfest	Maximilian Kolbe	14 Mi	Wandern KFD
15 Fr	Egon	15 Mo	Offiziere schmücken ab	Maria Himmelfahrt	15 Do	Dolores
16 Sa	16 Sa	Carmen	16 Di	Stefan	16 Fr	„Lesen & lesen lassen“ CL
17 So	Alexius	17 Mi	33. KW	17 Sa	Hildegard	
18 Mo	Arnold	18 Do	Helene	18 So	Lambert	
19 Di	Bernold	19 Fr	Johannes Eudes	19 Mo	Januaris	
20 Mi	28. KW	20 Sa	Bernhard v. Cl.	20 Di	Eustachius	
21 Do	Laurentius	21 So	Diözesanjungschützentag Weilerswist	21 Mi	Frühstück KFD	
22 Fr	Maria Magdalena	22 Mo	Maria Königin (Regina)	22 Do	Mauritius	
23 Sa	Brigitte	23 Di	Rosa	23 Fr	Linus	
24 So	24 So	Christophorus	24 Mi	Rosa	24 Sa	Schlusschießen Schützen/Oktoberfest KGA Rupert
25 Mo	Jakobus	25 Do	Ludwig	25 So	Schlusschießen Schützen/Oktoberfest KGA Rupert	
26 Di	Joachim und Anna	26 Fr	Jugendfahrt SCE 26.-28.8.	Gregor v. Utrecht	26 Mo	Cosmas und Damian
27 Mi	30. KW	27 Sa	31. KW	Monika	27 Di	Vinzenz von Paul
28 Do	Beatus	28 So	Augustinus	28 Mi	39. KW	
29 Fr	Dämmerstopp Schützen	Martha	29 Mo	Beatrix	29 Do	Michael, Gabriel, Raphael
30 Sa	Sommerfest KGA	Ingeborg	30 Di	Heribert	30 Fr	Viktor
31 So	Mitgliederversammlung Schützen	Ignatius	31 Mi	35. KW		

Legende: MGv (Mahnereingangsverein), KFD (Katholische Frauengemeinschaft Deutschland), TC (Ternitsclub Stammheim), BV (Bürgerverein), SCE (Sk-Club Edelweiß), KC (Kirchenchor Caclia), GVO (Gemeinde von Ort), KG (Karnavalgesellschaft Firseneberg), GGS (Gemeinschaftsgrundschule Reara-Huch), KGS (Katholische Grundschule Dependahl), KGA (Kleingartenanlage Am alten Wasserturm), Schützen (Schützenbruderschaft), CL (Café Lichtblick), EVKG (ev. Kirchengemeinde), RTHC (Rudeler Am Stammheimer Schlosspark), TTC (Tischtennisclub Stammheim), KRK (Kultur Raum Rechtenhan)

die Mehrzweckhalle der katholischen Grundschule Diependahlstraße Köln Stammheim ein.

Außerdem werden wir vom 26. - 29. Mai 2016 am 3. internationalen Gesangseinstreffen in Kirchberg/Tirol teilnehmen. Als einziger Chor aus dem Kölner Raum werden wir uns dort sicher gut präsentieren.

Eine interessante Veranstaltung zur Gewinnung neuer Sänger haben wir uns während der diesjährigen Stammheimer Kulturmeile für Mittwoch, den 8. Juni 2016 vorgenommen. Ab 18:00 Uhr bieten wir in der Aula der Gemeinschaftsgrundschule Ricarda-Huch-Str. in Köln-Stammheim ein offenes Singen an.

Wir hoffen auf viele Interessenten und neue Sänger für die Stimmen Tenor und Bass, so dass wir den Stammheimer Bürgern noch viele gute Musikveranstaltungen bieten können. In Kürze werden wir einen MGV Flyer im Büro der GAG

Siedlung auslegen und an alle Haus halte verteilen.

Am 2. Juli starten wir unserer diesjährigen Familientour mit zwei Bussen über Euskirchen, Kornelimünster nach Kerkrade in Holland. Nach einem ausgiebigen Zoobesuch im Kerkrader Zoo werden wir in einem zünftigen Gasthaus zu Abend essen. Also ein ereignisreiches Jahr wartet wieder auf uns. Als Höhepunkt zum Jahresabschluss veranstalten wir am Montag, den 19. Dezember 2016, um 20 Uhr in der Mehrzweckhalle Diependahlstraße einen schönen Abend mit Jürgen Becker, Ernst Stankowsky und Talking Horns mit dem Programm „WHY-nachten“.

Bitte den Termin jetzt schon vormerken. Die Eintrittskarten von 20 € werden ab dem 1. Juli 2016 bei Schreibwaren Müller, Gisbertstraße. angeboten.



Konzertreise 2005 am Bodensee.

Getränke Blitz

**Ihr Getränkemarkt mit
Einlade- und Lieferservice**

**Sie finden uns in der Hermann-Ost-Straße 2
(Ecke B8 / Roggendorfstraße) in Flittard !**

Tel.: 02 21 – 66 21 23

Durchgehend geöffnet

**Mo., Di., Do. und Fr. von 8.00 bis 19.00 Uhr
Mittwoch + Samstag von 8.00 bis 15.00 Uhr**

Unser Extra-Service für Sie:

- Einladeservice am Geschäft**
- täglicher Lieferservice ins Haus**
- Beratung bei Fragen zu Feiern**
- Verleih von Bierzeltgarnituren,
Stehischen, Gläsern etc.**

**Vergessen Sie das Schleppen von Kisten !
Das erledigen wir gerne für Sie !**

Die GV vor Ort St. Mariä-Geburt

Von Hajo Bauer

Die Gemeindevertretung vor Ort (GVO) St. Mariä-Geburt startet in ein neues Jahr. Nach einem erfolgreichen Neujahrsempfang am 9. Jan. 2016 mit unserem Pfarrer Dechant Michael Cziba freuen wir uns sehr unsere Arbeit 2016 weiter zu führen. Wie unsere Arbeit in Zukunft konkret aussehen kann, möchten wir in den kommenden Wochen und Monaten gemeinsam mit den Gemeindemitgliedern der Kirchengemeinde St. Hubertus und Mariä Geburt erörtern.

Grundlage unserer Überlegungen zur zukünftigen Gestaltung der Gemeindegarbeit ist das vom Kirchenvorstand und Pfarrgemeinderat im Herbst 2015 erarbeitete Konzept St. Hubertus und Mariä Geburt 2035.

Am Samstag, den 9. April 2016 lädt die GVO St. Mariä Geburt Sie herzlich ein am Gemeindetreffen teilzunehmen, um dieses Konzept ausführlich zu besprechen



Kath. Rektoratskirche in Stammheim

und weiter zu entwickeln. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen sowie auf Ihre Meinungen und Anregungen.

Das ausgearbeitete Konzept 2035 erhalten Sie in den Pfarrbüros oder auf unserer Internetseite unter www.christen-am-rhein.com

Das Jahresprogramm 2016:

- Am Ostersonntag, den 26. März laden wir Sie um 23 Uhr nach der Ostermesse herzlich in den Pfarrsaal Salvatorstraße zur Agape ein.
- Vom 5. bis 12. Juni 2016 findet die 4. Stammheimer Kulturmeile statt.
- Im Rahmen der Stammheimer Kulturmeile 2016 laden wir Sie am Donnerstag den 9. Juni um 19:00 Uhr zu einen großen Chor- und Konzertabend in St. Mariä Geburt ein.
- Am 12. Juni findet im Anschluss an den Gottesdienst um 9:30 Uhr gemeinsam mit der St. Sebastianus Schützenbruderschaft die Fronleichnam-Prozession statt. Nach der Prozession sind alle Gemeindemitglieder herzlich zum Ausklang vor der Kirche St. Mariä Geburt eingeladen. Hier wird Stephan Alfter mit dem Bläser-Quintett für einen genüsslichen Abschluss der 4. Stammheimer Kulturmeile 2016 sorgen.
- Die St. Mariä Geburt Oktav findet in diesem Jahr vom 4. bis 11. September statt.
- Selbstverständlich laden wir auch zu unserem diesjährigen Pfarrfest wieder ein, das am 11. September die Oktav abschließt.

MALERBEDARF

RAFA GmbH

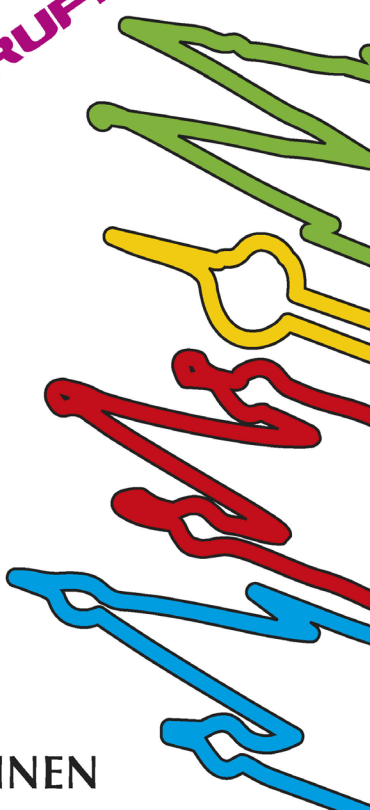
Tel. 02 21 / 17 92 95-0 www.rafa.de

Köln-Ossendorf
Mathias-Brüggen-Str. 70

Ein Partner der **MEGAGRUPPE**
Köln-Stammheim
Düsseldorfer Str. 330

Bonn-Dransdorf
Justus-von-Liebig-Str. 19a

- FARBEN
- TAPETEN
- BODENBELÄGE
- LAMINAT / PARKETT
- DEKORATIONEN
- SONNENSCHUTZ
- WERKZEUGE / MASCHINEN





Gebäudereinigung GmbH



einfach sauber für Privat & Geschäft

Reinigungsdienstleistungen für Privat oder Geschäft vom Fachbetrieb

- Fenster-, Glas- und Rahmenreinigung
- Treppenhausreinigung
- Teppich- & Polsterreinigung
- Graffiti-entfernung
- Grundreinigung
- Pflege von Bodenbelägen
- Polierschleifen (Natur- & Kunststein)
- Unterhaltsreinigung
- Fassadenreinigung



und weitere Dienstleistungen auf Anfrage !

sauber • professionell • zuverlässig • vertrauensvoll

Wir freuen uns auf Sie !

Tel.: (0221) 94 65 58 59

www.MP-GBR.de • eMail: Info@MP-GBR.de

Angebote erstellen wir gerne kostenlos und unverbindlich !

MP Gebäudereinigung GmbH
Im Weingartskamp 18
51061 Köln

DAS HANDWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.



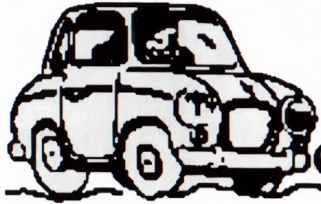
Mitglied der
Gebäudereiniger-Innung
Köln - Aachen
Die Gebäudedienstleister
Mehr als Handwerk

*einfach sauber
für Privat und Geschäft*

einfach sauber für Privat und Geschäft

Die „Service-Fahrschule“

in Köln!



COME IN ☎ **66 22 02**
„Mike & Marion“
Fahrschule GmbH

Mobil 01 71 – 4 04 22 25

Fax 02 21 – 66 22 02

E-Mail: FS-Mike.u.Marion@t-online.de

Gisbertstr. 50 • 51061 Köln - Stammheim

Anmeldung

Mo.	17.00 – 18.00 Uhr
Di.-Do.	17.30 – 19.30 Uhr
Fr.	17.00 – 18.00 Uhr

**Theoretischer Unterricht 6 X
pro Woche – täglich (auf Wunsch
auch vormittags)**

Mo.: 18.00-21.00 Uhr
Doppeltheorie Klasse B und A

Di., Mi., Do.: 19.30-21.00 Uhr
Fr.: 18.00-19.30 Uhr

**Fahrausbildung in 2 Wochen möglich!
Sicherheitstraining! Intensivkurse,
Ferienkurse – ohne Aufpreis!**

In der Fahrschule möglich:

- kostenlose intensive
Lernhilfe in der
Fahrschule

- Frühlings-, Sommer-,
Herbst- & Winterfeste

- ADAC Mitgliedschaft
kostenlos für 1 Jahr

- Überraschungsgutschein

- Ständig Pannenkurse.
Sie sparen ca. 50,00 EUR
für die Unterweisung
am Fahrzeug.

Blume des Jahres 2016

Von Manfred Hebborn

Rund um die Osterzeit öffnet die Wiesen-Schlüsselblume ihre sattgelben Blüten. Das verlockt viele Leute dazu, sie für einen Osterstrauß zu pflücken. Doch halt – die Schlüsselblume ist streng geschützt!

In vielen Gegenden ist die Wiesen-Schlüsselblume schon selten geworden, besonders in Norddeutschland. Das liegt daran, dass sie vor allem auf trockenen Wiesen mit kalkhaltigem Boden wächst. Leider werden immer mehr solcher Wiesen in Ackerland umgewandelt. Sie wird auch dort vertrieben, wo Büsche und Bäume zu viel Schatten machen. Den verträgt das lichtliebende Primelgewächs nicht.

Von ihrer Verwandten, der Frühlings-schlüsselblume, unterscheidet sich die Wiesen-Schlüsselblume durch ihre Blüten, die dunkelgelb sind, orangene Saftmale tragen und stark duften. Die Frühlings-schlüsselblume dagegen hat blassgelbe Blüten ohne Saftmale und duftet nicht. Außerdem wächst sie nicht auf trockenen, sondern auf feuchten Wie-

sen. Die Wahl der Wiesen-Schlüsselblume zur Blume des Jahres soll darauf aufmerksam machen, dass die beliebte Blume in Gefahr ist.



Illustration Primula veris.



köb bv.

Katholische Öffentliche Bücherei

Die vielfältige Medienauswahl für Jung und Alt. In unserer Bücherei finden Sie aktuelle Sachbücher, die neusten Romane und Bücher für Kinder und Jugendliche.

leih' dir was

in der Salvatorstr. 3, 51061 Köln
www.koeb-stammheim.de

Öffnungszeiten:
dienstags: 17:00 - 18:00 Uhr
donnerstags: 15:00 - 16:00 Uhr
17:30 - 19:00 Uhr
sonntags: 10:00 - 11:00 Uhr

Notdienst bei Einbruchschäden!

**Türen
& Fenster
jetzt zusätzlich
vor Einbruch
sichern!
Rufen Sie
uns an.**

1 Anruf

0 Wartezeit

3 Vorschläge

**Innenausbau / Fenster & Türen / Wir rüsten Fenster & Türen mit
geprüften Sicherheitsbeschlägen nach. / Notdienst bei Einbruchschäden! /
Holz- & Laminatböden / Maßgefertigte Möbel / Einbaumöbel / Küchen**

**WIR BERATEN SIE GERNE!
Jetzt kostenloses Angebot anfordern.**

**103 - Die Tischlerei . Inh. Lisa Schaffrath . Scharffensteinstr. 103 . 51061 Köln-Stammheim
T 0172.4 79 19 18 . info@103dietschlerei.de . www.103dietschlerei.de**

Meisterbetrieb

103

Die Tischlerei

75% der Einbrüche geschehen durch das Aushebeln von Fenstern und Terrassentüren. Unsere Lösung:

SafeHome

Wir freuen uns
auf Ihren Anruf:
☎ 0172-4791918

Sicherheitsbeschlag
SafeHome

RECKENDREES

Fenster und Haustüren mit
hohem Sicherheitsstandard
bereits in der Grundausstattung!
Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gern.



Ihr Reckendrees-Fachhändler:
103 - Die Tischlerei, Ihr Ansprechpartner: Herr Stupp
Scharffensteinstr. 103, 51061 Köln
Tel.: 0172-4791918, Email: info@103dietischlerei.de

Die Seb. Schützenbruderschaft feierte Ihr Patronatsfest

Von Johannes Mautes

Das Patronatsfest begann mit einem tollen Dämmerschoppen am Freitag, 22. Januar 2016. Das Schützenkönigspaar Gerolf und Conny Schneider hatte in die Schützenhalle eingeladen.

Als Überraschung trat die Nippeser Bürgerwehr mit Ihrem Tanzpaar auf. Und aus Wachtberg, einer befreundeten Bruderschaft, das Dreigestirn. Fortgesetzt wurde das Fest am Sonntag, 24. Januar 2016. Nach einer schönen Festmesse spielte das Tambourkorps Köln-Stammheim in der Schützenhalle auf.

Anschließend begrüßte der 1. Vorsitzende Johannes Schiffgen alle Gäste. Bevor es zu den Ehrungen und Auszeichnungen kam, sorgte der Männergesangverein MGV Eintracht für einen musikalischen Ausflug von Gospel bis Operette. Im Anschluss zeichnete Johannes Schiff-

gen die Jubilare aus. Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurde ausgezeichnet André Folmer und Peter Schmitt, für 40 Jahre: Hans Büsgen, Hans Mautes, Rudolf Jaszczyk, Detlef Quirder, Dieter Schulz und Jürgen Seber. Für 50 Jahre wurden Bruno Dziuba, Jakob Gans und Heinz-Josef Opladen ausgezeichnet, für 60 Jahre Mitgliedschaft wurden Engelbert Mager, Egon Hensel, Helmut Lühr, Bernd Weiß und Winfried Esser geehrt.

Besonders ausgezeichnet wurden für Ihre Verdienste in der Bruderschaft: Dieter Schulz und Jürgen Gassner mit dem silbernen Verdienstkreuz, Engelbert Hein und Hans-Peter Niesen bekamen den





CLAUDIA BROCK
ORTSVEREINSVORSITZENDE
UND MITGLIED DER
BEZIRKSVERTRETUNG
Tel.: 02 21 - 63 69 87

claudia.brock@netcologne.de



MARTIN BÖRSCHEL Mdl
VORSITZENDER DER
SPD-FRAKTION IM RAT
DER STADT KÖLN
Rathaus (Spanischer Bau)
50667 Köln
Tel.: 02 21 - 22 12 59 60/61

www.martinboerschel.de



WERNER HAGEN
STELLV. ORTSVEREINS-
VORSITZENDER
Stammheimer Ring 79
Tel.: 02 21 - 788 56 77

werner.hagen@netcologne.de



**INGE HALBERSTADT-KAUSCH
Mdr**
MITGLIED DES RATES
DER STADT KÖLN
Tel.: 02 21 - 66 35 09

i.halberstadt-kausch@gmx.de

WIR FÜR STAMMHEIM.

www.spd-stammheimflittard.de

Facebook: SPD Stammheim-Flittard



Noske

Malerbetrieb

**Ausführung von sämtlichen
Maler und Lackierarbeiten,
Wärmedämmung, Wasserschaden-,
Schimmel- und Brandschadenbeseitigung,
dekorative Wandgestaltung
und vieles mehr.**



Malermeister Noske
Ricarda Huch Str. 3
51061 Köln
Tel.: 0221 / 1687319
Mobil: 0160 9266977
E-Mail: willi.noske@gmail.com





hohen Bruderschaftsorden. Durch den Bezirksbundesmeister Josef Faßbender wurde das Seb. Ehrenkreuz an Franz-Gerd Paffrath und Heinrich Niesen überreicht.

Außerdem bekam Rudolf Jaszczyk die Musikersauszeichnung in Silber für sein Engagement beim Schützentambourkorps. Für Ihre tatkräftige Hilfe und Unterstützung wurden auch Freunde und Fördermitglieder ausgezeichnet. Theo Pelzer, Andreas Köhler und Adolf Teitscheid bekamen eine Standuhr aus Stein mit Gravur überreicht.

Dann überreichte das Königspaar Gerolf und Conny Schneider das neue Königsschild. Dieser hat die Form einer Gondel und zeigt den Königsschuss sowie das Datum Ihrer Hochzeit.

Nach so vielen Ehrungen konnte sich gestärkt werden mit Grünkohl oder Kartoffelsalat mit Wurst oder Kaffee und Kuchen.



So sieht es aus: Das neue Königsschild.

Vielen herzlichen Dank dem Küchenpersonal. Dann spielte das Musik-Corps aus Flittard auf und es wurden noch einige vergnügte Stunden in der Schützenhalle verbracht.



seit 1996

M. Wergner

Baum- & Gartenservice

Tel. 0221. 66 62 04
Mobil. 0171.14 05 025

email. info@wergner.de

www.wergner.de

- **Baumpflege & -fällungen**
- **Wurzelfräsung**
- **GartenDauerpflege**
- **Gartenneugestaltung**
- **Rollrasen**
- **Teichbau**
- **Pflasterarbeiten**
- **Winterdienst**

Im Weingartskamp 30 • 51061 Köln • Fax. 0221. 66 62 04

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Zuverlässig wie ein Schutzengel.

Das ist die Provinzial.

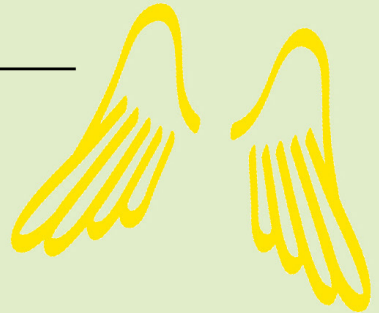
Geschäftsstellenleiter

Lars Lessenich

Kalk-Mülheimer-Str. 327 • 51065 Köln

Telefon 0221 625921

lars.lessenich@gs.provinzial.com



www.provinzial.com

Kennen Sie eigentlich Wikipedia?

Von der freien Enzyklopädie

Wikipedia ist ein am 15. Januar 2001 gegründetes Projekt zur Erstellung eines Onlinelexikons in zahlreichen Sprachen, das frei und kostenlos zugänglich ist. Das Ziel ist gemäß dem Gründer Jimmy Wales, „eine frei lizenzierte und hochwertige Enzyklopädie zu schaffen und damit lexikalisches Wissen zu verbreiten“.² Heute ist die Wikipedia das umfangreichste Lexikon der Welt und liegt auf dem siebten Platz der am häufigsten besuchten Websites. In Deutschland, Österreich und der Schweiz rangiert sie zwischen den Plätzen fünf und sieben, in den USA auf Platz sechs. Die Website ist dabei weltweit, genauso wie in den deutschsprachigen Staaten, die einzige nichtkommerzielle Website unter den ersten 50. Ihre Finanzierung erfolgt durch Spenden.

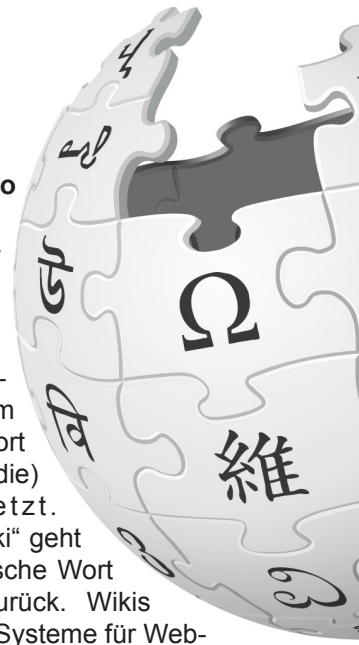
Über 37 Millionen Artikel der Wikipedia in annähernd 300 Sprachen wurden bis Anfang 2016 in Mehrautorenschaft von freiwilligen Autoren verfasst. Darüber hinaus werden die Artikel nach dem Prinzip des kollaborativen Schreibens fortwährend bearbeitet und diskutiert. Alle Inhalte der Wikipedia stehen unter freien Lizenzen.

Betreiberin ist die Wikimedia Foundation, eine Non-Profit-Organisation mit Sitz in San Francisco. In vielen Ländern gibt es zudem unabhängige Wikimedia-Vereine, die mit der Stiftung zusammenarbeiten, die die Wikipedia jedoch nicht betreiben. Im deutschen Sprachraum sind dies die 2004 gegründete Wikimedia Deutschland, seit 2006 die Wikimedia CH, sowie die zwei Jahre später entstandene Wikimedia Österreich.

Name und Logo

Der Name Wikipedia ist ein Schachtelwort, das sich aus „Wiki“ und „Encyclopedia“ (dem englischen Wort für Enzyklopädie) zusammensetzt. Der Begriff „Wiki“ geht auf das hawaiische Wort für ‚schnell‘ zurück. Wikis sind Hypertext-Systeme für Webseiten, deren Inhalte von den Benutzern nicht nur gelesen, sondern auch online im Webbrowser verändert werden können. Die von jedem bearbeitbaren Artikel sind netzartig untereinander verlinkt.

Das Wikipedialogo besteht aus einer Kugel, die sich aus Puzzleteilen zusammensetzt und nicht abgeschlossen ist, weil am oberen Ende mehrere Teile fehlen. Die einzelnen Puzzelteile tragen die Aufschrift von Glyphen verschiedener Schriftsysteme. Unter der Kugel wird auf



Logo der Wikimedia Foundation.

Designed 2003 by „Neolux“.

den Webseiten die Wortmarke der jeweiligen Sprachversion angezeigt.



Das linke Logo ist von Bjørn Smestad, das rechte von "The Cunctator".



Das linke Logo ist von Paul Staksiger, rechts das aktuelle Logo ab 2010 von "Nohat".

Auch die grafischen Inhalte werden durch Wikipedianer geschaffen. Das erste Logo für die Nupedia entwickelte Bjørn Smestad, das zweite wurde durch The Cunctator bereits für die Wikipedia kreiert, das dritte durch Paul Staksiger. Dieses wurde 2010 durch Notah modifiziert und gilt seitdem. Das von Bjørn Smestad gestaltete Logo zeigt in einer Fischaugenprojektion einen Auszug aus dem Vorwort von Lewis Carrolls Buch Euclid and his Modern Rivals. Das von The Cunctator gestaltete Logo verwendete

einen Text aus Leviathan von Thomas Hobbes. Es folgte eine Darstellung eines unvollendeten Puzzles in Form einer Weltkugel, wobei jedes Puzzleteil eine andere Glyphe (Buchstabe oder Schriftzeichen) als Aufschrift enthält, wodurch die Vielsprachigkeit von Wikipedia symbolisch dargestellt wird. Die ehemals in der Schriftart Hoefler Text gesetzten Worte „Wikipedia – Die freie Enzyklopädie“ werden im Wikipedia-Logo seit 2010 in allen Sprachausgaben der Wikipedia verwendet und mit Linux Libertine gesetzt.³ In Ländern, die das arabische Alphabet verwenden, ist ein eigens hierfür entworfenes gekreuztes Wikipedia's W (Linux Libertine).svg (das ursprünglich aus zwei „V“ zusammengesetzt wurde) seitdem als OpenType-Feature in der Schrift enthalten.⁴ Der Schriftzug WIKIPEDIA wird in Kapitälchen mit einem großen A am Ende geschrieben.

Aufbau

Die Wikipedia besteht aus vielen Sprachversionen, wobei jede Sprachversion eine eigene Subdomain hat (z. B. de.wikipedia.org, en.wikipedia.org) und technisch ein eigenes Wiki darstellt. Die Sprachversionen sind weitgehend autark, was ihre Inhalte, Richtlinien und Organisatorisches angeht. Die enzyklopädischen Artikel werden in jeder Sprachversion individuell erstellt. Artikel zum gleichen



Breites Logo der Wikipedia (Der Autor ist unbekannt.)

Gegenstand in verschiedenen Sprachen können miteinander verknüpft werden. Sie werden jedoch nicht üblicherweise voneinander übersetzt oder inhaltlich miteinander synchronisiert.

Finanzierung

Die Wikipedia finanziert sich ausschließlich über Spenden von Privatpersonen und Unternehmen, wobei Spendenaktionen nur so lange laufen, bis die vorgegebene Spendensumme erreicht wurde. Die Ausgaben der Wikimedia Foundation beliefen sich im Fiskaljahr 2008/2009 auf rund 470.000 Dollar im Monat.⁶⁷ Davon entfielen etwa 40 Prozent auf die Gehälter der rund 30 Angestellten⁶⁸ und etwa 70.000 Dollar auf das Internet-Hosting. Das Budget für das Fiskaljahr 2009/2010 betrug 9,4 Millionen Dollar.⁶⁹ Mit einer Spende von zwei Millionen Dollar im Jahr 2010 ist das Internetunternehmen Google Inc. einer der größten Einzelspender.⁷⁰ An der Finanzierung der Wikipedia beteiligen sich auch die einzelnen nationalen Wikimedia-Chapter. Zum Beispiel hat Wi-

kimedia Deutschland 2015 knapp 80 Angestellte⁷¹ und betrieb den sogenannten Toolserver, auf dem Werkzeuge für Wikipedia-Autoren bereitstanden; inzwischen nur noch den Kartenserver OpenStreetMap.⁷²

2015 belief sich die Spendensumme auf 25 Millionen Dollar, in Deutschland betrug die Spendensumme 7,8 Millionen Euro. Kritisiert wird, dass die Spendenaufrufe immer höhere Summen als Ziel haben, obwohl die Wikimedia Foundation über ein Vermögen von 78 Millionen Dollar verfügt.⁷³

Identität und Sachkompetenz

Die Identität der Wikipedia-Autoren („Wikipedianer“)¹⁰⁷ ist meist nicht bekannt. Ein erheblicher Anteil arbeitet unangemeldet, also ohne Benutzerkonto mit. Angaben zur eigenen Person machen viele angemeldete Autoren auf ihrer Benutzerseite, doch sind diese freiwillig und nicht überprüfbar. 2007 geriet der Fall des 24-jährigen US-amerikanischen Wikipedia-Au-



Wikimedia-Server in Florida, USA (Autor: Helpameout)



Unser Engagement für Bildung.

Bildung ist der Schlüssel für die Entwicklung des Einzelnen, der Gesellschaft und für die Zukunft der Region. Darum unterstützen wir vielfältige Bildungsprojekte. Wir fördern bilinguale Erziehung, Lese-, Kunst- und Musikprojekte und ermöglichen Busfahrten ins LVR-LandesMuseum. Damit die Bürger in Köln und Bonn ihre Chancen auf Bildung nutzen können.

Gut für Köln und Bonn.

 Sparkasse
KölnBonn

STEUERBERATUNGSPRAXIS
BACHEM ■ RETTIG
PARTNERSCHAFTSGESELLSCHAFT MBB



HELGA BACHEM³
STEUERBERATERIN

RENATE RETTIG³
STEUERBERATERIN

THOMAS M.KLEE¹
STEUERBERATER
LANDWIRTSCHAFTLICHE BUCHSTELLE

DIPLOM KAUFMANN
STEPHAN DUTINE^{1,2}
STEUERBERATER

STAMMHEIMER RING 88 · D-51061 KÖLN
TEL 02 21 96 97 30 · FAX 02 21 96 97 319

BÜROZEITEN:

MO. BIS DO. VON 8.00 BIS 13.00 UND VON 13.30 BIS 17.00 UHR
FR. VON 8.00 BIS 13.00 UHR
UND NACH TERMINVEREINBARUNG

WWW.BACHEM-RETTIG.DE

1 - BERUFL. NIEDERLASSUNG AM NEUMARKT 7, 41564 KAARST
2 - NIEDERLASSUNGSLEITER
3 - FREIE MITARBEITER

tors Essay in die Schlagzeilen, der sich als Universitätsprofessor ausgegeben hatte und in der englischsprachigen Wikipedia in die höchsten Community-Ämter aufgestiegen war.¹⁰⁸

Im Juni 2014 änderte die Wikimedia-Foundation die Nutzungsbedingungen: Nun müssen sich Autoren zu erkennen geben, die Beiträge im Namen von Firmen usw. erstellen und dafür bezahlt werden.¹⁰⁹ Anfang September 2015 sperrte die englische Wikipedia 381 Nutzerkonten von Autoren, die gegen Geld Artikel geschrieben hatten, ohne ihre Auftraggeber anzugeben. Eine organisierte Gruppe habe von Personen und Unternehmen teils sogar Geld für den „Schutz“ oder die Aktualisierung ihrer Artikel verlangt. 210 Artikel wurden zunächst gesperrt.¹¹⁰

Urheberrecht

Die offene Natur eines Wikis bietet keinen Schutz vor Urheber- und anderen Rechtsverletzungen. Ergibt sich ein ent-

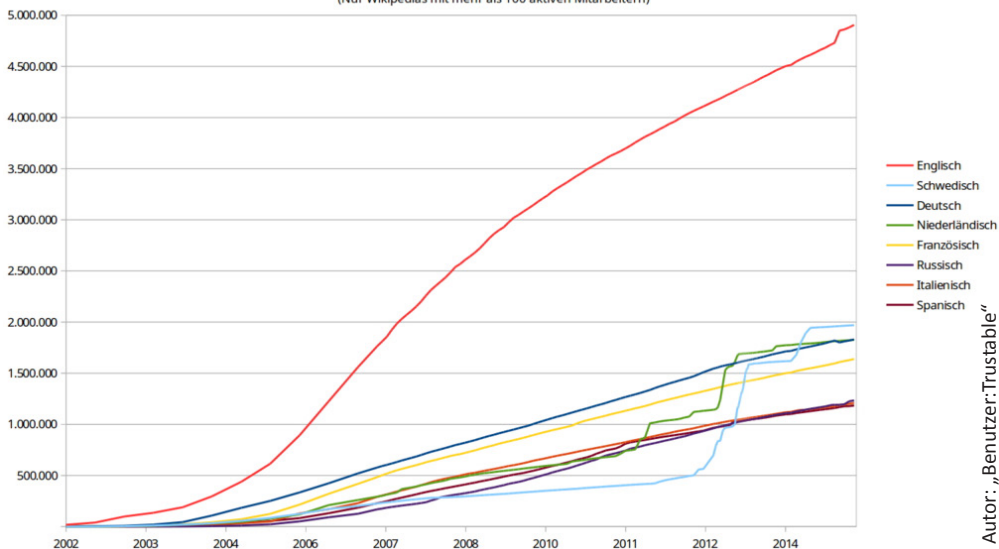
sprechender Verdacht, so prüfen aktive Nutzer Artikel darauf, ob sie von anderen Quellen kopiert wurden. Wenn sich der Verdacht bestätigt, werden diese von den Administratoren nach einer Einspruchsfrist gelöscht. Vollständige Sicherheit bietet dieses Verfahren jedoch nicht.

Statistik

Die Wikipedia wird intern umfassend statistisch erfasst. Das Hauptranking der einzelnen Sprachversionen basiert auf der absoluten Artikelzahl. Die Mindestanforderungen an einen Artikel sind in den einzelnen Sprachversionen allerdings sehr unterschiedlich, weshalb die Artikelanzahl allein kein ausreichendes Vergleichskriterium ist. Daher werden die einzelnen Wikipedias nach Umfang der Artikel, nach Anzahl der Besuche der Website oder nach Anzahl der Bearbeitungen aufgelistet.¹⁶¹ Insgesamt gibt es weltweit 291 aktive Wikipedias mit über 143 Mio. Beiträgen, davon 37.815.388 Artikel,¹⁶² die von fast 60 Millionen regis-

Entwicklung der Artikelanzahlen der acht größten Wikipedias

(Nur Wikipedias mit mehr als 100 aktiven Mitarbeitern)



Autor: „Benutzer:Trustable“

trierten Benutzern durch 2,6 Milliarden Edits angefertigt wurden (Stand: 3. Januar 2016). 2,4 Millionen Bilder illustrieren die Artikel. Über 4000 Administratoren wachen über die Einhaltung der WP-Regeln.¹⁶³ Führend ist die englischsprachige Wikipedia mit über fünf Millionen Artikeln. Elf Wikipedias können mit jeweils mehr als einer Million Artikeln aufwarten, 45 Wikipedias bringen es auf mehr als 100.000 Artikel, knapp 160 Sprachversionen weisen eine Artikelanzahl von unter 10.000 auf.¹⁶⁴ Die deutschsprachige Wikipedia wies zum Stichtag 1.907.711 Artikel auf und nimmt damit hinter der englischsprachigen und der schwedischen Wikipedia Platz drei ein. Gemessen an anderen Kriterien (nach der Zahl der Artikel-Bearbeitungen, der Administratoren, der Autoren und der besonders aktiven Autoren) ist die deutschsprachige Wikipedia jedoch die nach der englischsprachigen Wikipedia zweitgrößte.¹⁶⁵

Preise, Auszeichnungen und Ehrungen

Wikipedia wurden folgende Preise und Auszeichnungen verliehen:

- Mai 2004: Goldene Nica in der Kategorie „Digital Communities“ des Prix Ars Electronica
- 2004: Webby Award in der Kategorie „Community“
- 2005: Grimme Online Award
- 2006: LeadAward als „Webleader des Jahres“
- 2006: DMMA OnlineStar in der Kategorie „News“¹⁷⁰
- 2008: Quadriga-Preis des Berliner Vereins Werkstatt Deutschland für „Eine Mission der Aufklärung“, den Jimmy Wales am 3. Oktober 2008 in der Berliner Komischen Oper entge-

gennahm. Das Preisgeld von 25.000 Euro ging an die Wikimedia Deutschland.¹⁷¹

- Am 27. Januar 2013 wurde der Asteroid (274301) Wikipedia zu Ehren der Wikipedia benannt.¹⁷²
- Am 22. Oktober 2014 wurde in der westpolnischen Stadt Stubice das weltweit erste Wikipedia-Denkmal enthüllt.¹⁷³
- 2015 Erasmuspreis
- 2015 Prinzessin-von-Asturien-Preis in der Kategorie „Internationale Zusammenarbeit“
- 2016 GDCh-Preis für Journalisten und Schriftsteller für die Redaktion Chemie der Gesellschaft Deutscher Chemiker

Einzelnachweise:

- ² Interview mit Jimmy Wales: Wie geht es weiter mit Wikipedia? Wikinews. 17. Dezember 2010. Abgerufen am 6. Januar 2016.
- ³ Geschichte der Wikipedia-Logos, englisch. Abgerufen am 8. Januar 2016.
- ⁴ Wikimedia Foundation: Über das neue Logo und das hierfür entworfene „W“ (englisch). Abgerufen am 8. Januar 2016.
- ⁶⁷ Wikimedia Foundation, Finanzreport 2008/2009 (PDF; 163 kB). Abgerufen am 7. Januar 2016.
- ⁶⁸ Staff and contractors – Wikimedia Foundation. In: wikimediafoundation.org. Abgerufen am 30. Dezember 2015.
- ⁶⁹ Resolution: 2009-10 Plan – Wikimedia Foundation. In: wikimediafoundation.org. Abgerufen am 30. Dezember 2015.

- ⁷⁰ Julia Seeliger: Wikimedia Foundation: Google spendet 2 Millionen. In: die tageszeitung. (taz.de). Abgerufen am 7. Januar 2016.
- ⁷¹ Mitarbeiter – Wikimedia Deutschland. In: wikimedia.de. Abgerufen am 30. Dezember 2015.
- ⁷² Tätigkeitsbericht 2007. (Memento vom 23. Januar 2014 im Internet Archive) (PDF; 1,9 MB) Wikimedia Deutschland.
- ⁷³ Wie die Wikipedia-Spendenaktion die Basis erzürnt. In: Süddeutsche Zeitung. Erschienen am 15. Dezember 2015. Abgerufen am 6. Januar 2016.
- ¹⁰⁷ Wikipedia: Wikipedianer. Wikipedia. Abgerufen am 6. Januar 2016.
- ¹⁰⁸ heise online: Falscher Professor muss Wikipedia verlassen. In: heise.de. heise online, abgerufen am 30. Dezember 2015 (de-de).
- ¹⁰⁹ Computer & Medien: Wikipedia zieht die Zügel an – badische-zeitung.de. In: badische-zeitung.de. www. badische-zeitung.de, abgerufen am 30. Dezember 2015.
- ¹¹⁰ Wikipedia rocked by ‚rogue editors‘ blackmail scam targeting small businesses and celebrities, in: Independent, 1. September 2015.
- ¹⁶¹ Wikipedia-Statistik. Wikimedia. Abgerufen am 6. Januar 2016.
- ¹⁶² Template: NumberOfWikipediaArticles. Wikimedia. Abgerufen am 6. Januar 2016.
- ¹⁶³ List of Wikipedias, Meta. Abgerufen am 4. Januar 2016.
- ¹⁶⁴ List of Wikipedias, Meta. Abgerufen am 4. Januar 2016.
- ¹⁶⁵ meta.wikimedia.org: List of Wikipedias. Abgerufen am 7. Januar 2016.
- ¹⁷⁰ onlinestar.de, OnlineStar Gewinner 2006. Abgerufen am 7. Januar 2016.
- ¹⁷¹ Wikipedia erhält Preis für Verdienste um die Aufklärung. In: Spiegel-Online. 20. August 2008. Abgerufen am 7. Januar 2016.
- ¹⁷² Veröffentlichung des Minor Planet Centers vom 27. Januar 2013, S. 467 (PDF, englisch; 2,5 MB). Abgerufen am 7. Januar 2016.
- ¹⁷³ Slubice: Polnische Stadt setzt Wikipedia ein Denkmal. In: Spiegel Online. 9. Oktober 2014, abgerufen am 30. Dezember 2015.

Hinweise zu diesem Artikel:

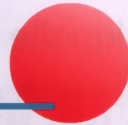
Dieser Text basiert auf dem ursprünglichen Artikel „Wikipedia“ vom 11. Feb. 2016 und ist von den Autoren: Hans-Jürgen Hübner, Partynia, Elian, Kurt Jansson, Ajnem, Cavaliere grande, Rogi. Official, Akl, Furfur, Thomas Wozniak, LogoX, Nd und Ziko. Weitere Informationen dazu unter <http://tools.wmflabs.org/wikihistory>.

Der große Planet ist von: Nohat. Konzeption: Paullusmagnus. Der Text dazu ist von Andre Riemann, letzte Überarbeitung: Mandavi

Der Text und alle Bilder stammen aus der freien Enzyklopädie Wikipedia und stehen unter der Doppellizenz GNU-Lizenz für freie Dokumentation und Creative Commons CC-BY-SA 3.0 Unported (Kurzfassung (de)). Wikipedia® ist eine eingetragene Marke der Wikimedia Foundation Inc.

Der Artikel wurde vom Redaktionsteam für den Druck aufbereitet, etwas modifiziert und gekürzt. Sie dürfen diese Version unter den Bedingungen der oben genannten Lizenz weiter verwenden. Die Versionsgeschichte des Artikels ist online verfügbar.

Rechtsanwälte



Pfeifer - Heuchert - Schmitz

Wir beraten Sie gerne:

Heinz-Jürgen Pfeifer

Rainer Heuchert : auch Fachanwalt für Verkehrs-, Miet- und Wohneigentumsrecht

Michael J. Schmitz : auch Fachanwalt für Arbeits-, Miet- und Wohneigentumsrecht

fon: 0221-962554-0 / fax: 0221-962554-30
www.ra-pfeifer.de / Mail: pbhs-rechtsanwaelte@koeln.de
Clevischer Ring 7 (Postgebäude) / 51065 Köln



Computerservice Uwe Jülich

Uwe Jülich

IT - System - Elektroniker

Flittarder Hauptstrasse 102
51061 Köln

Telefon: 0221 390 82 58
Mobil: 0173 255 05 33
Fax: 0221 99 888 04 66

Montag-Freitag: 09:30-19:00 Uhr

Samstag: nach Vereinbarung!

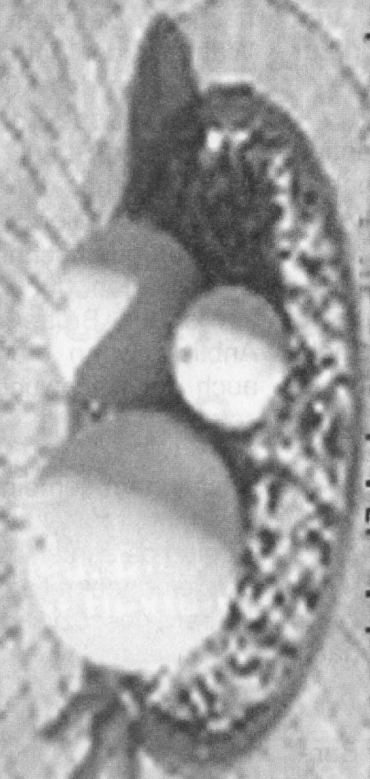
Email: uwejuelich@csuj.de
Internet: www.csuj.de

- ▶ schnelle und preisgünstige Hilfe bei Computerproblemen aller Art
- ▶ vor Ort Service
- ▶ keine Anfahrtgebühren in Leverkusen und Köln rechtsrheinisch
- ▶ anfallende Kosten werden Ihnen im Voraus mitgeteilt
- ▶ günstige Abrechnung im ½ Stunden-Takt
- ▶ Beratung
- ▶ Verkauf von individuellen PCs
- ▶ Reparatur
- ▶ Soft - und Hardware-Installation
- ▶ Datensicherung
- ▶ PC - Reinigung
- ▶ Aufrüstung
- ▶ Rufen Sie uns unverbindlich an



Andy's Gartengestaltung

Naturstein- und Pflasterarbeiten aller Art



Kostenlose und unverbindliche Beratung und Angebote

Inh. F. Tairi

Flittarder Hauptstraße 92

51061 Köln

Tel.: 0221/66 37 30

Mobil: 0163/78 79 163

www.andys-gartengestaltung.de

Mail: nc-tairifa@netcologne.de

20 Jahre Lichtblick – Café + mehr!

Von: Antje Gensichen

In diesem Jahr feiert das „Lichtblick – Café + mehr“ sein zwanzigjähriges Bestehen! Ein Grund zum Jubel, zur Dankbarkeit und Freude.

Bei der Gründung war das Café für die beiden Stammheimer Gemeinden absolutes Neuland. „Unser Wunsch war, ein Angebot zu schaffen, mit dem wir Menschen auf einfache Art das Wort Gottes näher bringen können, ein Glaubensprojekt mitten im Stadtteil“ erinnert sich Dietlof von Arnim, der vom ersten Tag an dabei war.

Auch Hilde Kuck engagiert sich fast von Anfang an im „Lichtblick“ und hat Veränderungen und Entwicklungen miterlebt. „Einzelne Angebote sind im Lauf der Zeit

eingegangen“, erzählt sie, „Andere sind dazu gekommen oder haben sich gut entwickelt. Ausgebaut wurden zum Beispiel die Bereiche gebrauchte Bücher und Kleiderkammer, das Speisenangebot ist in den zwanzig Jahren bedeutend vielfältiger geworden. Und das kulturelle Angebot, insbesondere die Lesungen, spricht auch viele gemeindeferne Besucher an.“

Nach zwanzig Jahren ist Dietlof von Arnim überzeugt: „Die Anstrengungen haben sich gelohnt. Kirche ist mitten im Stadtteil präsent und wirkt in den Stadtteil hinein und das auf überzeugender ökumenischer Basis.“ Hilde Kuck ergänzt: „Das Besondere und Wichtige am Café ist, Zeit für die Menschen zu haben, zuzuhören, aufmerksam auf ihre Bedürfnisse einzu-

DiT-Studio Köln
des FORUM Tanzpädagogik e.V.
Heike Finke, I-TP-Tanzpädagogin
T 02174 - 2222, FinkeH@i-tp.de
www.koeln.dit.eu

DiT Deutsches
Institut für
Tanzpädagogik

Ein ganzheitlicher Weg
zum künstlerischen Tanz – I-TP®



**Wöchentliche Tanzangebote in Köln-Stammheim,
Aula der GGS, Ricarda Huch Straße 62**



Zeitgenössischer Tanz für Kinder:

für 3- bis 4-Jährige, 5- bis 6-Jährige und 7- bis 9-Jährige
»Vom Tanztraining bis zum eigenen Gestalten von Tänzen«
ab 10 Jahren



Tanz für Frauen: »Bewegen – Tanzen – sich Ausdrücken«
für alle an Tanz interessierten Frauen



Weitere Angebote:

Tanzprojekte, Berufsbegleitende Aus- und Weiterbildungen
in Tanzpädagogik, Workshops

Weitere Infos zu den Tanzangeboten unter: www.koeln.dit.eu

Eine Schnupperstunde ist jederzeit nach Absprache möglich

Für Ihr Wohlbefinden unterwegs mit der mobilen Biodynamischen Massage

Erholung
zu Hause

Haben Sie Stress oder sind Sie oft nervös?

Leiden Sie häufig unter Schlafstörungen, Kopf-, Gelenk- oder Gliederschmerzen oder unter körperlichen Verspannungen?

Dann gönnen Sie sich eine einstündige, tiefe Entspannungsmassage, bei der Sie mal richtig abschalten und sich erholen können. Und das ganz bequem bei Ihnen zu Hause!

Termine nach Vereinbarung

Dipl.-Heilpäd. Anne Morstadt-Droege
Heilpraktikerin (Psychotherapie)*

Tel. 0221/66 16 98 | mail@anne-morstadt.de
www.anne-morstadt.de

* Biodynamische Massage und Körperpsychotherapie nach Gerda Boyesen



Gestaltung/Foto: www.bremefeld-design.de/AM

gehen zu und als Gesprächspartner da zu sein, wo es nötig ist. Da ist im besten Sinn die Gabe des Gastgebers.“ Und das finden auch die Gäste: „Ich treffe hier jeden Dienstag meine Schwester.“, erzählt ein Stammgast, „Man sitzt aber hier auch nie allein. Die Mitarbeitenden kümmern sich um uns und haben Zeit.“

Natürlich soll das 20-jährige Jubiläum des Lichtblick gefeiert werden – und alle Stammheimer und Flittarder sind dazu herzlich eingeladen.

Am Donnerstag, den 5. Mai 2016, (Christi Himmelfahrt) findet im Anschluß an die ökumenische Christusprozession ab 11:30 Uhr in der Scharffensteinstraße ein Straßenfest mit Trödelmarkt und Sponsorenlauf (ab 13:00 Uhr) statt – und natürlich auch mit einigen Möglichkeiten zusammen zu sitzen, zu essen und zu

klönen. Kommen Sie und feiern Sie mit – wir freuen uns auf unsere Gäste!




Informieren Sie sich ausführlich!



**KÖLNER
KRANKENPFLEGEDIENST
KRANKEN- UND ALTENPFLEGE**

- **Kranken- und Altenpflege**
- **Behandlungspflege**
- **Pflegegutachten**
- **Angehörigenberatung**
- **und vieles mehr...**

 **0221 / 6 11 08 60**

Kieler Straße 13 • 51065 Köln

Telefon 0221 / 6 11 08 60

Fax 6 20 01 64

www.koelnerkrankenpflagedienst.de

e-mail:

kontakt@koelnerkrankenpflagedienst.de

Unser Pflegedienst ist bei allen
Kranken-, Pflege- und Privatkassen
zugelassen.

Karnevalssitzung der kfd

Von Annette Nosbüsch

Dieses Jahr möchte sich der Vorstand gleich zu Anfang unseres Berichtes bedanken. Denn wie jedes Jahr geht ohne unsere Ehemänner und Lebenspartner nix. Das haben wir vor der Sitzung wieder einmal feststellen müssen. Dienstag: Bühnenaufbau, Donnerstag: Bestuhlung und Thekenaufbau einschl. Dekoration und Lampenanbringung. Freitag: Bewirtung des Publikums, Samstag: alles wieder abbauen. So vergehen etliche Stunden mit „Schwerarbeit“, die ohne unsere Männer nicht zu schaffen wäre. Besonders erwähnen möchte ich auch noch unsere fleißigen „Kaltmamsellen“ in der Küche, die jedes Jahr für das leibliche Wohl unserer Karnevalsjecken sorgen. Wir sagen: Einen lieben Dank an euch alle.

So nun aber zum Programm:

Auftakt machte dieses Jahr doch tatsächlich der Vorstand. Da setzen die Damen

sich in den Kopf: „mer stelle alles op der Kopp“ und meinen, sie müssten ein Liedchen trällern – gemünzt auf die kfd. Und was sie sich einmal in den Kopf setzen, wird relativ zügig in die Tat umgesetzt. Einen herzlichen Dank an Wolfgang Lühr, der es geschafft hat, mit unseren Stimmen ein anhörbares Lied zusammenzustellen.

Anschließend ging es dann mit dem „richtigen“ Programm los. Schlag auf Schlag erfreuten uns Tanzgruppen der Schulen, unsere eigenen Tanzgruppen, Redner und Bands mit ihren Darbietungen.

Kleine Kinder ganz groß: Die Tänze der kleinen „Futzemänner und –frauen“ der Grundschule Ricarda-Huch-Str. sowie der Tanz AG der offenen Ganztagsgrundschule Diependahlstr. und auch die Kindertanzgruppe der KG Greesberger brachten die Bretter der Bühne zum Vi-





Meisterbetrieb
seit 1989

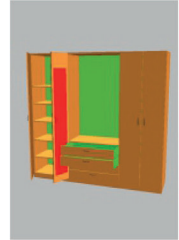


Schreinerei - HUB GmbH

- Geschäftsführer Heinz-Uwe Becker
- Mitglied bei den KG Naaksühle u. im Senat
- Buchholzstr. 9 - 51061 Köln
- Telefon 0221 641140 Mobil 0172 2964 687

- Beratung, Planung, Zeichnung
- Bau- und Möbelwerkstatt von A-Z
- Einbruchschutz laut LKA Erichterliste
- CNC 5 - Achsen Bearbeitungszentrum
- Reparaturen aller Art vom Meisterbetrieb
- Stauraumlösungen u. Möbel für jeden Raum
- HUB mit mehr als 25 Jahren Erfahrung

Wir fertigen auch kurzfristig
günstige Schränke nach Ihren
Massen zum Abholpreis...



Christoph Kuckelkorn

Kölner Bestattungstradition

Wir sorgen für

jede verstorbene Frau, als sei sie unsere Mutter, Ehefrau, Schwester oder Freundin,
jeden verstorbenen Mann, als sei er unser Vater, Ehemann, Bruder oder Freund,
jedes verstorbene Kind, als sei es unser eigenes.

Unser Haus und unsere Dienste stehen Menschen jeden Glaubens, jeder Religion
und jeder Nationalität offen.

Seit 5 Generationen in Köln • Inhaber: Christoph Kuckelkorn

- Zentrale: Zeughausstraße 28-38, 50667 Köln (Innenstadt), Tel. 35 500 50
- Dellbrück: Dellbrücker Hauptstraße 71-73, 51069 Köln, Tel. 94 64 12 50
- Brück: Olpener Straße 960, 51109 Köln, Tel. 84 34 06
- Stammheim: Gisbertstraße 25, 51061 Köln, Tel. 66 15 13
- Dünnwald: Berliner Straße 877, 51069 Köln, Tel. 620 93 00
- Höhenhaus: Im Weidenbruch 118, 51061 Köln, Tel. 620 93 00



Geschenkgutscheine erhältlich.
Termine nach Vereinbarung.



Gönn' Dir etwas Gutes

Angelika Hoff-Lindlar

Podologin, staatlich geprüft
med. Fußpflege, Wellness-Masseurin

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 19 25

Maria Hoff

Fußpflegerin
med. Fußpflege

Arthur-Hantzsch-Str. 50 · 51061 Köln/Flittard
Tel.: 02 21/66 25 38

Beratung, Pflegepräparate, Fußpeeling, Fußmaske

Wir stimmen unsere med. Fußpflege auf die speziellen Bedürfnisse Ihrer Füße ab.

Kraft schöpfen im Jungbrunnen

Wellness-Massagen

Hot-stone-Massage

asiatische Gesichtsmassagen

Chi-Fußmassage

Energie-Punkt-Massage (Füße)

Diese Massagen können auch individuell
kombiniert werden und führen Sie in ein tiefes,
wohltuendes Entspannungserlebnis.

Habe ich Ihr Interesse geweckt, rufen Sie mich an.
Tel.: 0221/661925

Einfach nur relaxen!



brieren Mit ein besonderer Programm-
punkt in diesem Jahr: Blonduella - sie
sorgte mit ihren lockeren Sprüchen für
die ersten Lachsalven in der Mehrzweck-
halle.

Schwer ist es, sich immer wieder etwas
Neues für die Sitzung einfallen zu lassen,
sei es eine neue Rede oder einen neuen
Tanz. Gelungen ist es aber wieder einmal
Ursel und Frank Preime als Zwei Noh-
berinne und der Tanzgruppe „Stamme-
ler Höpöhner“, die in ihrem schicken
CanCan-Outfit eine heiße Sohle aufs
Parkett legen.

„Zwei Hillije“ - Die bekannten Stammhei-
mer Gesichter haben ihr Musikprogramm
um ein karnevalistisches Zwiegespräch
ergänzt. Und ich würde mal sagen, auch
dies ist ihnen gut gelungen.

Und wenn dann noch eine Gruppe von
Männern die Bühne bei einer Frauen-
sitzung betritt, ist das Gekreische groß.
So auch bei dem Männerballett Dancing
Daddys die ihre peppigenTänze mit Bra-

uvr meisterten. Absoluter Höhepunkt der
Sitzung war die Gruppe Cat Ballou. Auch
wenn es manch einem zu laut wurde - die
Halle tobte.

Wie in jedem Jahr stellt uns die KG Fürs-
tenberg einen Programmpunkt zur Ver-
fügung. Diesmal einen echt kölschen
Schutzmann, dem es sehr daran lag, die
kölsche Sprache nicht in Vergessenheit
geraten zu lassen. Dies ist ihm gut ge-
lungen.

Abschluss unserer diesjährigen Sitzung
machte die Gulaschkapell mit vielen „alt-
bekannten“ Liedern. Unser knatschje-
ckes Publikum sang und tanzte bis zum
Schluss eifrig mit.

Auch im nächsten Jahr werden wir wie-
der versuchen, eine stimmungsvolle Sit-
zung auf die Beine zu stellen. Auch dann
sind wir wieder auf alle freiwilligen Helfer,
die Band, die Technik, alle Aktiven und
vor allen Dingen auf das Publikum ange-
wiesen, ohne die solch eine Sitzung nicht
möglich ist.



Notizen aus Stammheim

Vorstandswahl Kirchenchor

(Brunhild Löhr). Auf der Jahreshauptversammlung des Kirchenchores "Cäcilia" gab es einige Veränderungen im Vorstand.

Nach 10 Jahren als 1. Vorsitzende trat Lore Lang zurück, ihren Posten übernahm Hildegard Eitzbach. Brunhild Löhr war 15 Jahre Schriftführerin, ihr Amt übernahm Caroline Schüßler. Karin Melzer wurde 2. Vorsitzende als Nachfolgerin von Helmi Ohly. Als Kassierer bleibt Attilio Bertarelli weiter im Amt.



Neues Königsschild

(Helmut Löhr). Beim Patronatsfest der Stammheimer Sebastianus Schützen überreichte Schützenkönig Gerolf Schneider an den Vorsitzenden der Bruderschaft Johannes Schiffgen das neue Königsschild in Form einer Gondel. Über dem Rhein haben Gerold und seine Frau Conny am 22. Mai 2015 geheiratet.

Maifest des MGV

(Hajo Bauer). Zum 1. Mai 2016 lädt der MGV Eintracht zum Maifest in die Mehr-

zweckhalle der katholischen Grundschule Diependahlstraße Köln-Stammheim ein. Beginn: 11 Uhr (Einlass, 10:30 Uhr). Mitwirkende: Allgemeines Schützenambourkorps Köln-Stammheim, die Hörnertaler Musikanten aus Köln-Flittard, Überraschungsgäste aus Unterhaltung & Showgeschäft, Gastgeber MGV Eintracht 1880 Köln-Stammheim. Eintritt: 5,00 € (Karten gibt es bei Schreibwaren Müller in der Gisbertsraße)

Altbewährtes soll man wiederholen

(Stephan Oepen). Unter diesem Motto richtet der Schützenstammtisch „Die jüngere Herren“ auch 2016 wieder einen „Tanz in den Mai“ aus. Mit dem bewährten Konzept hoffen wir auch in diesem Jahr die Schützenhalle in Köln-Stammheim, Egonstr. 23, wieder voll zu bekommen und mit Euch gemeinsam zu feiern.

Wir konnten auch wieder die Band „Eastwind“ engagieren, welche uns in den letzten Jahren ja bereits wunderbar musikalisch mit ihrer Livemusik unterhalten haben. Der Termin: Am 30. April 2016, Einlass 19 Uhr, Beginn 20 Uhr.

Karten für dieses Event sind ab sofort bei den Stammtischmitgliedern zu einem Preis von 12 € erhältlich. Im Preis drin sind Gulaschsuppe und Spießbraten (solange der Vorrat reicht).

Weil das Kartenkontingent begrenzt ist, bitte ich um rechtzeitige Rückmeldungen an Kartenwünschen. Die Karten werden nach dem Eingang der Rückmeldungen vergeben.



- Super Anbindungen:
- In 9 min mit der S-Bahn zur Köln-Messe und in 11 min zum Kölner Dom
- Von Abfahrt A3 Mülheim 5 min zum Haus
- Im Umkreis ist das Phantasialand, ZOO, die Altstadt, der Musical Dome, Zentrum, Parks,
- Theater, Rheinschiffahrt, Fußballstadien usw.
- Und mit dem Karneval hat Kölle wat zu bieten...

info@apartment-haus.eu

- Sarah Becker
- **Buchholzstr. 9 - 51061 Köln**
- **Telefon 0221 964996-0**
- **Mobil 01520 9043124**



www.apartment-haus.eu

Günstige Preise EZ ab 47,50 € inkl aller Gebühren
Sonder- u. Monatspreise auf Anfrage, gerne erstellen wir ein Angebot...

- **Hochwertige Ausstattung**
- **Jedes Zimmer inkl. Bad und Küche**
- **Komplett eingerichtet inkl. Wäscheservice**
- **Mit kostenlosem WiFi, Klimaanlage, Tresor**
- **Sat-TV, Telefon, Parkplatz u. Zimmerreinigung**
- **Exklusiver Wohnraum teils mit Balkon**
- **Zur Kurz- und Langzeitmiete**
- **Ob für Messegäste, Geschäftsreisende**
- **Studenten, Urlauber, Monteure usw.**
- **Bei uns im Boardinghaus, Hotel, Wohnung.**

Tickets für den ADAC Postbus
erhalten Sie bei



Deutsche Post 

LOTTO TOTO BELL
Moses-Hess-Str. 8-10
51061 Köln



ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo. – Fr. 8.00 bis 18.30 Uhr
Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr

Kölle Alaaf und die kfd mittendrin

Von Dorothea Schneider

Auch in diesem Jahr war die kfd wieder im Karnevalszug mit 29 Frauen, einem Hund und fünf Männer die uns gefahren, betreut und beschützt haben am Start.

Vielen lieben Dank an Werner Opitz der unseren Bagagewagen gefahren hat, Reiner Nosbüsch der uns in seiner ruhigen Art immer wieder mit neuem Wurfmaterial bestückt hat, an unsere beiden Ordner und an Willi Noske der unser liebgewonnenes Maskottchen „Bootsmann“ geführt hat.

29 Frauen die als Schneefrau oder Schneemann verkleidet waren, hatten mal wieder viel Spass miteinander. Getroffen wurde sich zum Gulaschessen in der Gaststätte „Beim Ingrid“. Anschließend ging es auf ein Gläschen Sekt und zum Fotoshooting zu unserem Mitglied Ursel Faßbender. Wie immer wurden wir dort herzlich begrüßt. Danach ging es gut

gelaunt weiter zum Aufstellungsplatz wo unser Bagagewagen bestückt mit 160 Beutel Kamelle und 640 Sträußchen auf uns wartete.

Das Wetter spielte super mit und dies lies unsere Stimmung zu Hochtouren auf-laufen. Es wurde gesungen, getanzt und geschunkelt während des ganzen Zugweges. Zum Abschluss wurde nachher in der Schützenhalle noch kräftig gefeiert. Wir alle waren uns einig, dass es ein rundum gelungener Tag war.

Hier an dieser Stelle, möchte ich mich im Namen aller kfd-Damen bei denjenigen bedanken, die uns diesen Tag mal wieder ermöglicht haben. Großen Dank an das Orga-Team für den Karnevalszug und natürlich ganz besonders bei denen, die uns den ganzen Nachmittag bis spät in die Nacht unten in der Schützenhalle bedient haben.



© 2016: Steffi Brewe BrewArt

Bürgerverein Köln Stammheim e. V.

Antrag auf eine Mitgliedschaft:

Hiermit beantrage ich die Mitgliedschaft im Bürgerverein Köln-Stammheim e. V.

Nachname:

Vorname:

Verein:

Straße & Nr.:

PLZ: Ort:

Geburtsdatum: . .

Telefon:

Telefax:

E-Mail-Adresse:

Eintrittsdatum: . . (In gewünschtes Datum.)

Datum: _____ Unterschrift: _____ (Verein bitte mit Stempel)

Der Jahresbeitrag für die Mitgliedschaft beträgt derzeit 20 € für Einzelmitglieder und 30 € für Vereine. Nach der Aufnahme werden wir Ihnen Informationen über die Aktivitäten des Bürgervereins und die aktuelle Satzung zustellen.

Unsere Bankverbindungen:

Institut: Sparkasse KölnBonn
IBAN: DE24 3705 0198 0002 3725 06
BIC: COLSDE33XXX

Institut: Volksbank Dünnwald-Holweide
IBAN: DE33 3706 9427 8101 7000 12
BIC: GENODE1DHK

Was macht die Offene Tür St. John?

Von Jennifer Klein

Graffiti-Projekt an der OT

In der OT St. John findet aktuell ein Graffiti-Workshop statt. Die Jugendlichen haben hier die Möglichkeit ihre Zeichenkünste zu trainieren und sich kreativ in die Gestaltung des Hinterhofes einzubringen.

Sie lernen zusätzlich auch verschiedene handwerkliche Techniken (schleifen, verputzen, Wände reinigen, malern), die zur Vorbereitung der zu gestaltenden Flächen nötig sind. Neu gestaltet werden die Garagenseiten und die durch den Vermieter und Netto Hamburg freigegebene Rückwand des Netto-Marktes.

Möglich wurde dieses Projekt durch die GAG Immobilien AG, die den Kindern und Jugendlichen damit hilft sich Ausdruck zu verleihen und ihre Umgebung zu verschönern. Über den Hinterhof hinaus wird eine Wand der GAG gestaltet, die an der Ricarda-Huch-Straße liegt.

Im Anschluss, und ein bisschen parallel, werden wir Teil von „Mülheim Art“, einem Fotokunstfestival, welches vom Jugendzentrum „Treffler“ letztes Jahr ins Leben gerufen wurde und sich unter der Schirmherrschaft des Fotografen Boris Becker auch einer breiten Fachöffentlichkeit auf hohem Niveau präsentierte.

Inhalt ist einer Gruppe von Jugendlichen in einem Workshop Grundlagen von Fotografie und Bildbearbeitung beizubringen und sie zu begleiten, wenn sie dem Motto „Lebenswelt“ folgen und ihre (Lieblings)orte im Bezirk Mülheim mithilfe von Modells und Requisiten portraituren. 6 Fotos werden der Jury eingereicht und mindes-

tens 1 Foto jeder Gruppe wird dann im Rahmen der SchälSickActs 2016, einem 3wöchigem dezentralen Jugendkulturfestival in Mülheim, ausgestellt, in einem Katalog veröffentlicht sowie zur Präsentation in Kölner Partnerstädte geschickt. Fotos von Jugendlichen aus den Partnerstädten Kölns ergänzen wiederum die mülheimart-Ausstellung 2016!

Interessierte Jugendliche sind herzlich eingeladen sich bei den Projektverantwortlichen Norbert Kaluza und Rainer Sauerbier in der OT St. John zu melden.

Judo

Ab dem 1. April 2016 starten wir unter neuer Leitung wieder mit dem Judoangebot. Der Monatsbeitrag liegt bei 5 € pro Monat und ist über das Bildungs- und Teilhabepaket bei der Stadt Köln abrechenbar.

Judoanzüge können von der OT St. John gestellt werden, das Alter der kleinen Sportler sollte zwischen 6 und 12 Jahren liegen. Die ersten beiden Trainings sind als Probetrainings kostenfrei.

Mariendacht

Gemeinsam mit dem Seniorennetzwerk Stammheim (DRK) und der Kirchengemeinde St. Mariä Geburt findet am 19.05.2016 um 14:30 Uhr eine Schlesische Mariendacht in der Zeltkirche St. Johannes statt. Im Anschluss laden wir dazu ein in der OT St. John zusammenzukommen, um die gemeinsam von den Senioren und den Kindern des Kinderkochkurses zubereiteten Spezialitäten zu genießen und weiter zu feiern.

PC Coach Thomas Jungbluth

Beratung ▪ Service ▪ Unterricht ▪ Verkauf

Windows-PCs ▪ Notebooks ▪ Drucker ▪ Digitalkameras ▪ Internet ▪ DSL ▪ WLAN ▪ E-Mail ▪ Office ▪ Telefonie analog, IP, ISDN ▪ Smartphones, Apple, Android ▪ Tablets ▪ TV, Video, Sat/Kabel ▪ Technik allg. ▪ etc.

Aktuelle Informationen für meine Kunden:

Windows 10 nur noch bis Mitte Juli 2016 kostenlos

PC-Besitzer mit Windows 7, 8 oder 8.1 können kostenlos auf Windows 10 um- bzw. aufsteigen. Wer das beabsichtigt, aber noch nicht gemacht hat, sollte es jetzt in Angriff nehmen, denn eventuell kommt etwas dazwischen, und die Zeit ist dann abgelaufen. Ich biete Ihnen für den Umstieg eine Pauschale an.

(Nicht nur) Telekom stellt Telefonanschlüsse auf neue Technik um
Schrittweise werden immer mehr Anschlüsse auf die Internetbasierte Telefonie (IP) umgestellt. Man braucht einen Router, Zusatzgeräte wie Splitter oder bei ISDN die NTBA-Box entfallen. Telefone/Anlagen, ISDN oder analog, können weiter benutzt werden.

Vorsicht vor Verschlüsselungs- und anderen Viren und Trojanern

Trotz Virenschutz schlagen immer wieder einige Viren zu oder nisten sich unbemerkt in das System ein. Diese kann ich durch Behandlung mit externem Virenbeseitigungssystem meist für einen Pauschalbetrag entfernen. Besser ist es, so vorsichtig zu handeln, dass man gar nicht Opfer wird. Dazu gehört es, Rechnungen oder andere Dateien als E-Mail-Anhang, die man nicht erwartet, nicht anzuklicken. Denn selbst eine Worddatei kann zum Befall führen. Außerdem sollte man regelmäßig Daten auf DVDs oder einer externen Festplatte sichern, die man danach vom PC abstöpselt.

Hinweise zu diesen und anderen Themen gibt es auf meiner Website.

Vorort-Service ▪ In Flittard und Stammheim ohne Fahrtkosten

Tel. **0221/9666041** ▪ Mobil **0172/2422027** ▪ E-Mail **TJ@pccoach.de**

Pützlachstr. 126 ▪ 51061 Köln (Flittard) ▪ Web **www.pccoach.de**

Hofladen der Familie Wergner
Flittarder Hauptstr. 52 • 51061 Köln (Flittard)
Tel./Fax : 0221/6640166
www.wergner.de

FrISChe Kartoffeln !

FrISChe Eier !

und Gemüse der Saison

- **eigene Ernte**
- **direkt vom Feld**
- **telefonische Vorbestellung**
- **Lieferservice**

Öffnungszeiten :

Jeden Samstag von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Jeden Mittwoch von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gefeiert wird auch am 24. Juni 2016, da veranstalten wir an, in und um die OT ein Sommerfest für Kinder, Jugendliche, Eltern, Nachbarn und alle Stammheimer und Nicht-Stammheimer. Es wird ein buntes Programm geben mit Musik, Spielen, Kunstaktion und einer Freiluft-Messe mit Johannisfeuer.

Ein Teil des Essens kommt von den kulinarisch anspruchsvollen Talentköchen des „Jugendrestaurants“ der OT St. John. Über weitere Beiträge zum Essensangebot, z.B. in Form von Kuchenspenden, oder auch zum Programm, z.B. in Form einer Musik-, Tanzdarbietung oder Spieleaktion würden wir uns freuen.

Bitte schließen Sie sich diesbezüglich mit den Mitarbeitern der OT kurz, wir sind telefonisch und persönlich vor Ort zwischen 13 und 21 Uhr zu erreichen.

Vorankündigung Sommerferien

Das Ferienprogramm für Kinder ist für 8 bis 12-jährige (Ausnahmen nach Absprache mit den hauptamtlichen Mitarbeitern möglich) und wird in den ersten beiden Ferienwochen stattfinden.

Für Jugendliche bieten wir in der ersten Woche (10. Juli bis 15. Juli 2016) die Fe-

rienfreizeit „Beats vom Hof“ an, die sich an Jugendliche im Alter von 12 bis 17 Jahre richtet und unter dem Motto „Check yo´self“ Workshops aus dem Bereich HipHop (Tanz, Rap, Graffiti, DJing) beinhaltet.

Neu sind die Workshops „Social Media“ (erstellen von Internetprofilen, Umgang mit Medien, youTube- Clips drehen, schneiden, hochladen) und „Fitness“. Um die Workshops herum gibt ein vielfältiges Rahmenprogramm mit Sport, Outdooraktionen, Billard, Playsi, Kino, Disco und Chillen am Lagerfeuer.

Es dürfen eigene Zelte mitgebracht werden. Achtung: die Anmeldung kann online über www.krebelshof-guja.de laufen, alle Infos und Anmeldeformulare bekommt man aber auch in der OT St. John, da wir weiter Teil des Organisationsteams sind.

Die Gestaltung der weiteren Ferienwochen ist etwas abhängig von dem Zeitraum des Jugendaustausches „ewoca³“. Dieses „European-Work-Camp“ ist für Jugendliche ab 15 Jahren und führt diesmal Jugendliche aus Rumänien, Frankreich und Deutschland (NRW) zusammen. Der Termin wird in Kürze bekannt gegeben.



köb bv.

Katholische Öffentliche Bücherei

Die vielfältige Medienauswahl für Jung und Alt. In unserer Bücherei finden Sie aktuelle Sachbücher, die neusten Romane und Bücher für Kinder und Jugendliche.

leih' dir was

in der Salvatorstr. 3, 51061 Köln
www.koeb-stammheim.de

Öffnungszeiten:

dienstags:	17:00 - 18:00 Uhr
donnerstags:	15:00 - 16:00 Uhr
	17:30 - 19:00 Uhr
sonntags:	10:00 - 11:00 Uhr

„Viel vor“ – Kultur Hot-Spot im Stammheimer Schlosspark

Hans Metzmacher

Seit 15 Jahren organisiert die KRR (Initiative Kultur Raum Rechrhein) im Stammheimer Schlosspark eine große Ausstellung von Skulpturen und Installationen. In diesem Jahr sind besonders attraktive Neuerungen für die Pfingsteröffnung „in der Mache“.

Zum einen wird mit der speziellen Ausschreibung „Schloss im Park“ ein Ideenwettbewerb zur ideellen künstlerischen Rekonstruktion des 1945 durch Bomben zerstörten Schlosses initiiert. Zum anderen wird der Besucher zu den Kunstwerken selber durch ein Informationssystem via App für Handys und Tablets geführt und sodann deutlich verbessert bis hin zu direktem Dialog mit Künstler informiert. Interessierte Künstler können sich übers Internet ab sofort zu dem gesamten Projekt informieren und bis 29. März 2016 kostenlos bewerben.

Hans Metzmacher, seit vielen Jahren für die KRR ehrenamtlich tätig beschreibt das Vorhaben „Schloss im Park“ so: „Von Seiten der Stadt Köln, Amt für Landschaftspflege und Grünflächen und vom Römisch-Germanischen Museum, Archäologische Bodendenkmalpflege und -denkmalschutz sowie der Initiative KRR besteht das Interesse, einen Teil des Grundrisses des ehemaligen Schlosses im Schlosspark Köln-Stammheim durch eine künstlerische Aufbereitung erkennbar und in seiner historischen wie aktuellen Bedeutung erfahrbar, bestenfalls erlebbar zu machen. Dieses darzustellen, aufzubereiten und auszugestalten ist die Aufgabe der Teilnehmer eines künstlerischen Ideenwettbewerbs, der durch eine entsprechende, öffentliche „Ausschrei-

bung“ nach festgelegten Bewertungs- und Auswahlkriterien organisiert ist. Aus den nach der Ausschreibung eingegangenen Bewerbungen werden durch Juroren die zehn besten Entwürfe ausgewählt und der Öffentlichkeit zum Voting, Pfingsten 2016 präsentiert“

Das neue mobile Informationssystem via Handy wird durch die Landesregierung NRW gefördert, weil es als richtungsweisend für die digitale Zukunft im öffentlichen Raum angesehen wird. Über eine App wird der Parkbesucher an den Skulpturen „angesprochen“ und dort ebenso mit aktuellen Nachrichten wie Hintergrundinformationen zum Objekt versorgt. Sodann besteht die Möglichkeit tiefer „einzusteigen“ und mehr zu entdecken. Im Detail werden so angeboten die Positionsbestimmung von Besucher und Ausstellungsgegenstand sowie Information zum Exponat am Exponat, eine individuelle Routenerstellung sowie spezielle Angebote der Künstler, die Auflistung aller aktuellen Werken, eine Bild- Videogalerie zu speziellen Aktionen und Angeboten, Gaming-Elemente wie Geocaching, Ingres, „Kulturschnitzeljagd“, Schatzsuche sowie anderes und Audiobeiträge wie z.B. Führungen durch Kunsthistoriker.

Als Location Based Service (LBS) wird dies mobile Informationssystem aktuell

und zukünftig verfügbare Möglichkeiten moderner Geo-Positionierungssysteme nutzen und durch die Kompatibilität mit den Mobilfunk-Übertragungsstandards LTE 4G und LTE 5G zukunftssicher ausgelegt.

nis von Naturraum und Kultur bei freiem Eintritt. An den beiden Eröffnungstagen (15.05. und 16.05.2016) wird zudem ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm – für Neugierige, Wissbegierige und Fans angeboten.

Auf dem Hintergrund ihrer vielversprechenden Vorhaben fordert die KRR nun alle bildenden KünstlerInnen auf, sich für die 15. Skulpturenausstellung (Eröffnung zu Pfingsten 2016, 15. und 16. Mai) im historischen Schlosspark Köln-Stammheim zu bewerben. Bei der Bewerbung ist zu berücksichtigen, dass das Werk wetterfest und standsicher sein muss und keine Gefahr für Mensch oder Tier darstellen darf. Die Werke stehen in der Regel für ein Jahr im Schlosspark ausgenommen sind temporäre Arbeiten. Das Konzept sieht jeweils vor, dass bestehende Arbeiten durch neue ergänzt oder auch ersetzt werden. Der besondere Reiz liegt im offenen Angebot, im Erleb-

Wie bereits in den Vorjahren ist auch für die 15. Staffel ein Katalog mit allen Teilnehmern geplant. Bewerbungsunterlagen und weitere Infos stehen auf der Internetseite <http://schlosspark.ccc-koeln.de/> zum Download bereit oder können unter hans.metzmacher@gmx.de angefordert werden. Die ausgefüllten Unterlagen sind bis zum 29. März 2016 einzureichen:

Dietrich Oehler, Höhenhauser Ring 100, 51063 Köln (postalische Rücksendungen sind nur mit frankiertem Rückumschlag möglich) oder an hans.metzmacher@gmx.de (nicht größer als 5 MB).

Schlüsseldienst
Sicherheitstechnik

Mobiler – Schlüsseldienst - Einbruchreparaturnotdienst
Notöffnungen aller Art zum Festpreis keine Anfahrtkosten
Köln-Stammheim-Flittard
Haus- und Wohnungsabsicherung, Einbruchsicherheitssysteme,
Türabsicherung, Fenstersicherung, Sicherheitsbeschläge, Alarmanlagen,
Schlüsselanfertigung, Türschließer, Briefkastenschlösser Garagenschlösser
Wartung Prüfung Reparaturen von Festellanlagen, Fluchttüren, Brandschutztüren

☎ 0221 302 638 79 Mobil 0157 300 600 70

Gisbertstr. 44
51061 Köln-Stammheim

24 H NOTDIENST

H. Xander



EINTRITT FREI!

ERÖFFNUNG: SO, 15.05.2016 & MO, 16.05.2016; 11:30-18:00 Uhr

SCHLOSSPARK STAMMHEIM KUNST 2016



www.schlosspark-stammheim.com

Gestaltung: jana metzmacher design



Italienisches Eiscafé

Familie De Marco

Bonhoefferstraße 21

51061 Köln - Stammheim

Telefon: 0221 - 663188



Öffnungszeiten:

**Montag, Mittwoch bis Samstag von
10.00 bis 21.00 Uhr**

Dienstag von 15.00 bis 21.00 Uhr

Sonntag und Feiertage von 11.00 bis 21.00 Uhr

**Besuchen Sie uns und genießen Sie unsere leckeren
Eissorten, Kaffeespezialitäten und Kuchen im Café oder
bei schönem Wetter auf der Terrasse.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Bildnachweise:

Seite: Anmerkung:

- 57 Prof. Dr. Otto W. Thomé: „Flora von Deutschland, Österreich und der Schweiz“, 1885, Gera, Germany
- 53 Paul Clemen: „Die Kunstdenkmäler der Rheinprovinz“, Band 5, i. A. vom Provinzialverband der Rheinprovinz, Druck und Verlag von L. Schwann, Düsseldorf, 1901
- 44, 45 Mit freundlicher Genehmigung von Helmut Lühr.

Wir danken unseren Kunden für die finanzielle Unterstützung. Wir bitten unsere Leserinnen und Leser diese Firmen bei der Auftragsvergabe besonders zu berücksichtigen. Der Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist am:

19. Mai 2016

Die Auflösung

vom letzten Rätsel



Impressum:

Herausgeber:

Bürgerverein Köln-Stammheim e. V., Amtsgericht Köln, VR 9084, im Internet: www.bvstammheim.koeln

Geschäftsführer:

Jo Jacobi, Arthur-Hantzsch-Str. 4
51061 Köln, Telefon: (0221) 66 36 66
E-Mail: jo.jacobi@stammheimer-leben.de

Redaktion:

Sören Worofsky und Jo Jacobi
E-Mail: redaktion@stammheimer-leben.de
Internet: www.stammheimer-leben.de

Satz und Layout: Sören Worofsky

Anzeigenannahme:

Günter Seiffert, Telefon: (0221) 66 10 16
E-Mail: werbung@stammheimer-leben.de

Verteilung:

Siegfried Mohr
E-Mail: siegfried.mohr@stammheimer-leben.de

Rätsel:

Krupion GmbH, Stieglitzweg 19, 23562 Lübeck.

Druck:

Buch- und Offsetdruckerei Häuser KG, Venloer Straße 1271, 50829 Köln.

Rechtliche Hinweise:

Die Inhalte in diesem Heft geben nicht die Meinung des Herausgebers oder der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich das Recht vor eingereichte Typoskripte zu ändern, zu kürzen oder ohne Angabe von Gründen nicht zu veröffentlichen.

Der Herausgeber übernimmt keine Haftung für eingereichte Typoskripte oder Werbeanzeigen, die gegen das Urheberrecht verstoßen. Für die Termine im Ortskalender übernimmt der Herausgeber keine Gewähr.

Auflage: 4.300 Stück pro Quartal

Die Verteilung des Magazins erfolgt kostenlos an die meisten Haushalte in Köln-Stammheim.

Beachten Sie:

E-Mail- oder Internet-Adressen, die aus optischen Gründen getrennt wurden, funktionieren natürlich nur, wenn sie zusammengeschrieben werden.

51°01'N 6°59'E



NACHBARSCHAFFT VERTRAUEN.

CHEMPARK – Lebensqualität seit Generationen, für Generationen.

Die Unternehmen im CHEMPARK gehören mit den 3 Standorten in Leverkusen, Dormagen und Krefeld-Uerdingen zu den größten Arbeitgebern in NRW. Hier ist genug Platz vom Schülerpraktikanten, der die Arbeitswelt kennenlernt, bis zum erfahrenen Senior. Auch das macht den CHEMPARK zu einem attraktiven Partner.

Currenta GmbH & Co. OHG
CHEMPARK
51368 Leverkusen
www.chempark.de

Powered by **CURRENTA** 



CHEMPARK 
Europas Chemiepark

Leverkusen